



EUROPEES PARLEMENT

2009 - 2014

Zittingsdocument

A7-0162/2012

9.5.2012

*****I**

VERSLAG

over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van Richtlijn 2008/106/EG van het Europees Parlement en de Raad inzake het minimumopleidingsniveau van zeevarenden (COM(2011)0555 – C7-0246/2011 – 2011/0239(COD))

Commissie vervoer en toerisme

Rapporteur: Brian Simpson

Verklaring van de gebruikte tekens

- * Raadplegingsprocedure
- *** Goedkeuringsprocedure
- ***I Gewone wetgevingsprocedure (eerste lezing)
- ***II Gewone wetgevingsprocedure (tweede lezing)
- ***III Gewone wetgevingsprocedure (derde lezing)

(De aangeduide procedure is gebaseerd op de in de ontwerp tekst voorgestelde rechtsgrond.)

Amendementen op een ontwerp tekst

Door het Parlement aangebrachte wijzigingen op de ontwerp tekst worden in ***vet cursief*** aangegeven. De markering in *mager cursief* is een aanwijzing voor de technische diensten en betreft passages in de ontwerp tekst waarvoor een correctie wordt voorgesteld met het oog op de uiteindelijke tekst (bijvoorbeeld aperte fouten of weglatingen in een taalversie). Dergelijke correcties moeten worden goedgekeurd door de betrokken technische diensten.

In de kop tekst van een amendement op een bestaande tekst, waarvoor in de ontwerp tekst wijzigingen worden voorgesteld, wordt op respectievelijk de derde en vierde regel verwezen naar de bestaande tekst en naar de bepaling in kwestie. Tekstdelen die worden overgenomen uit een bepaling van een bestaande tekst die in de ontwerp tekst niet is gewijzigd, maar door het Parlement wordt geamendeerd, worden in ***vet*** gemarkeerd. Een eventuele schrapping van dergelijke tekstdelen wordt als volgt aangegeven: [...].

INHOUD

	Blz.
ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT	5
TOELICHTING	38
ADVIES VAN DE COMMISSIE WERKGELEGENHEID EN SOCIALE ZAKEN	41
PROCEDURE.....	59

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT

over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van Richtlijn 2008/106/EG van het Europees Parlement en de Raad inzake het minimumopleidingsniveau van zeevarenden (COM(2011)0555 – C7 0246/2011 – 2011/0239(COD))

(Gewone wetgevingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2011)0555),
 - gezien artikel 294, lid 2, en artikel 100, lid 2, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C7-0246/2011),
 - gezien artikel 294, lid 3, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,
 - gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité van 7 december 2011¹,
 - na raadpleging van het Comité van de Regio's,
 - gezien artikel 55 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie vervoer en toerisme en het advies van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken (A7-0162/2012),
1. stelt onderstaand standpunt in eerste lezing vast;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad, de Commissie en de nationale parlementen.

Amendement 1

Voorstel voor een richtlijn Overweging 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

(1) **Over voorschriften betreffende** de opleiding en diplomering van zeevarenden **werd op internationaal niveau overeenstemming bereikt door middel van**

Amendement

(1) De opleiding en diplomering van zeevarenden **worden geregeld door het Verdrag van de Internationale Maritieme Organisatie (IMO)** betreffende de normen

¹ PB nr. C Nog niet in het Publicatieblad verschenen.

het Internationale verdrag betreffende de normen voor zeevarenden inzake opleiding, diplomering en wachtdienst ("*STCW*"), *dat in 1978 werd goedgekeurd op een conferentie bij de Internationale Maritieme Organisatie (IMO)*, in 1984 van kracht is geworden en in 1995 grondig is gewijzigd.

voor zeevarenden inzake opleiding, diplomering en wachtdienst *van 1978 ("*STCW-verdrag*")*, *dat in 1984 van kracht is geworden en in 1995 grondig is gewijzigd.*

Motivering

Meer duidelijkheid.

Amendement 2

Voorstel voor een richtlijn Overweging 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

(3) In 2010 *vond in* Manilla *een* conferentie *plaats met de verdragsluitende staten* bij het STCW-verdrag. *Tijdens deze conferentie werden een paar* belangrijke wijzigingen *aan* het verdrag *ingevoerd*, met name over de voorkoming van frauduleuze praktijken voor vaarbevoegdheidsbewijzen, op het gebied van medische normen, inzake veiligheidsopleidingen en met betrekking tot opleidingen over technologische onderwerpen. Dankzij de Manilla-wijzigingen zijn er ook eisen ingevoerd voor volmatrozen en zijn er nieuwe beroepsprofielen, zoals dat van elektrotechnische officieren, vastgesteld.

Amendement

(3) *Tijdens een* in 2010 *te* Manilla *gehouden* conferentie *van de partijen* bij het STCW-verdrag *zijn* belangrijke wijzigingen *in* het verdrag *aangebracht ("*Manilla-wijzigingen*")*, met name over de voorkoming van frauduleuze praktijken voor vaarbevoegdheidsbewijzen, op het gebied van medische normen, inzake veiligheidsopleidingen, *met inbegrip van bestrijding van piraterij*, en met betrekking tot opleidingen over technologische onderwerpen. Dankzij de Manilla-wijzigingen zijn er ook eisen ingevoerd voor volmatrozen en zijn er nieuwe beroepsprofielen, zoals dat van elektrotechnische officieren, vastgesteld.

Amendement 3

Voorstel voor een richtlijn Overweging 4 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(4 ter) De opwaardering van de opleiding van zeevarenden moet gelden voor alle specialisaties, zowel voor matrozen als voor officieren, en moet een fundamentele theoretische en praktische opleiding

omvatten die gericht is op de bescherming van mensenlevens op zee.

Amendement 4

Voorstel voor een richtlijn Overweging 5

Door de Commissie voorgestelde tekst

(5) Tijdens de Manilla-conferentie probeerden de verdragsluitende staten onder andere objectieve grenzen te stellen aan de afwijkingen van het minimumaantal rusturen voor personeel dat wachtdienst doet en zeevarenden met bepaalde taken op het gebied van veiligheid, beveiliging en voorkoming van verontreiniging. Ook dergelijke nieuwe bepalingen moeten in het EU-recht worden opgenomen. Zij moeten echter voldoen aan de bepalingen inzake de rusturen voor zeevarenden in Richtlijn 1999/63/EG van de Raad van 21 juni 1999 en Richtlijn 2009/13/EG van de Raad van 16 februari 2009. Bovendien moeten de maximale duur, frequentie en omvang van de afwijkingen die mogen worden toegestaan, worden beperkt. Dergelijke bepalingen moeten in de richtlijn worden opgenomen.

Amendement

(5) De Europese sociale partners hebben overeenstemming bereikt over het minimumaantal rusturen voor zeevarenden, en de Raad heeft Richtlijn 1999/63/EG van 21 juni 1999¹ vastgesteld voor de uitvoering van dit akkoord. Met Richtlijn 1999/63/EG wordt het ook mogelijk om afwijkingen van het minimumaantal rusturen voor zeevarenden toe te staan. Bovendien moeten de maximale duur, frequentie en omvang van de afwijkingen die mogen worden toegestaan, worden beperkt. Met de Manilla-wijzigingen wordt onder meer beoogd objectieve grenzen te stellen aan de afwijkingen van het minimumaantal rusturen voor personeel dat wachtdienst doet en zeevarenden met bepaalde taken op het gebied van veiligheid, beveiliging en voorkoming van verontreiniging, zulks, om vermoeidheid te voorkomen. De Manilla-wijzigingen moeten op een zodanige wijze in Richtlijn 2008/106/EG worden ingepast dat de coherentie met Richtlijn 1999/63/EG als gewijzigd bij Richtlijn 2009/13/EG van 16 februari 2009² verzekerd is.

¹ PB L 167 van 2.7.1999, blz. 33.

² PB L 124 van 20.5.2009, blz. 30.

Amendement 5

Voorstel voor een richtlijn Overweging 5 bis (nieuw)

(5 bis) Richtlijn 2009/13/EG van de Raad, waarin de potentiële gevaren voor EU-passagiers en de noodzaak van bescherming van het mariene milieu nader worden erkend, zal, zoals in die richtlijn is vermeld, in werking treden op de datum van inwerkingtreding van het verdrag betreffende maritieme arbeid van 2006.

Motivering

Dit amendement wil eraan herinneren dat de lidstaten de bepalingen zullen moeten naleven van Richtlijn 2009/13/EG van de Raad van 16 februari 2009 tot tenuitvoerlegging van de overeenkomst tussen de Associatie van reders van de Europese Gemeenschap (ECSA) en de Europese Federatie van vervoerswerknemers (ETF) inzake het verdrag betreffende maritieme arbeid van 2006 en tot wijziging van Richtlijn 1999/63/EG. Zoals is bepaald in artikel 7 van bovengenoemde richtlijn, treedt deze in werking op de datum van inwerkingtreding van het verdrag betreffende maritieme arbeid van 2006.

Amendement 6

**Voorstel voor een richtlijn
Overweging 6**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(6) In Richtlijn 2008/106/EG is ook een mechanisme opgenomen voor de erkenning van de opleidings- en diplomeringssystemen voor zeevarenden van derde landen. De erkenning wordt toegekend bij besluit van de Commissie na een procedure waarin de Commissie hulp krijgt van het Europees Agentschap voor maritieme veiligheid (het agentschap), dat is ingesteld bij Verordening (EG) nr. 1406/2002 en van het Comité voor maritieme veiligheid en voorkoming van verontreiniging door schepen (COSS), dat is ingesteld bij Verordening (EG) nr. 2099/2002; bij het toepassen van de bepalingen van Richtlijn 2008/106/EG over de erkenning van derde landen voor STCW-doeleinden heeft men ervaren dat de betrokken procedure moet worden

(6) In Richtlijn 2008/106/EG is ook een mechanisme opgenomen voor de erkenning van de opleidings- en diplomeringssystemen voor zeevarenden van derde landen. De erkenning wordt toegekend bij besluit van de Commissie na een procedure waarin de Commissie hulp krijgt van het Europees Agentschap voor maritieme veiligheid (het agentschap), dat is ingesteld bij Verordening (EG) nr. 1406/2002 en van het Comité voor maritieme veiligheid en voorkoming van verontreiniging door schepen (COSS), dat is ingesteld bij Verordening (EG) nr. 2099/2002; bij het toepassen van de bepalingen van Richtlijn 2008/106/EG over de erkenning van derde landen voor STCW-doeleinden heeft men ervaren dat de betrokken procedure moet worden

gewijzigd, met name inzake de termijn van drie maanden waarover de Commissie overeenkomstig artikel 19, lid 3, van de genoemde richtlijn beschikt om een besluit te vormen over de erkenning. Aangezien voor de erkenning het agentschap een controle moet doen, die moet worden gepland en uitgevoerd, en, in de meeste gevallen, het betreffende derde land belangrijke aanpassingen van de nationale wetgeving aan de eisen van het STCW moet doen, kan de hele procedure niet worden uitgevoerd in drie maanden; op basis van ervaring kan men stellen dat op dit gebied achttien maanden een realistischere termijn is. De vermelde termijn moet dus overeenkomstig worden gewijzigd, terwijl de verzoekende lidstaat nog steeds in de mogelijkheid moet zijn om het derde land voorlopig te erkennen met het oog op flexibiliteit.

gewijzigd, met name inzake de termijn van drie maanden waarover de Commissie overeenkomstig artikel 19, lid 3, van de genoemde richtlijn beschikt om een besluit te vormen over de erkenning. Aangezien voor de erkenning het agentschap een controle moet doen, die moet worden gepland en uitgevoerd, en, in de meeste gevallen, het betreffende derde land belangrijke aanpassingen van de nationale wetgeving aan de eisen van het STCW moet doen, kan de hele procedure niet worden uitgevoerd in drie maanden; op basis van ervaring kan men stellen dat op dit gebied achttien maanden een realistischere termijn is. De vermelde termijn moet dus overeenkomstig worden gewijzigd, terwijl de verzoekende lidstaat nog steeds in de mogelijkheid moet zijn om het derde land voorlopig te erkennen met het oog op flexibiliteit. ***Voorts zijn de bepalingen inzake de erkenning van beroepskwalificaties uit hoofde van Richtlijn 2005/36/EG van 7 september 2005¹ niet van toepassing op de erkenning van bewijzen van zeevarenden uit hoofde van deze richtlijn.***

¹ PB L 255 van 30.9.2005, blz. 22.

Motivering

Via dit amendement wordt erop gewezen dat Richtlijn 2008/106/EG een specifiek mechanisme omvat voor de erkenning van de opleidings- en diplomeringssystemen van zeevarenden uit derde landen en dat de desbetreffende bepalingen voor erkenning van de beroepskwalificaties overeenkomstig Richtlijn 2005/36/EG uit hoofde van onderhavige richtlijn derhalve niet van toepassing zijn.

Amendement 7

Voorstel voor een richtlijn

Overweging 7

Door de Commissie voorgestelde tekst

(7) De beschikbare statistieken over Europese zeevarenden zijn onvolledig en vaak onnauwkeurig, wat de beleidsvorming in deze *delicate* sector bemoeilijkt.

Amendement

(7) De beschikbare statistieken over Europese zeevarenden zijn onvolledig en vaak onnauwkeurig, wat de beleidsvorming in deze sector bemoeilijkt. Gedetailleerde

Gedetailleerde gegevens over de diplomering van zeevarenden kunnen dit probleem niet volledig oplossen, maar zouden al een goede hulp zijn. Overeenkomstig het STCW-verdrag zijn de **verdragsluitende staten** verplicht om registers bij te houden van alle vaarbevoegdheidsbewijzen en officiële verklaringen en de relevante verlengingen van de geldigheid of andere maatregelen die hierop betrekking hebben (voorschrift I/2(14)). De lidstaten hebben overeenkomstig artikel 11, lid 4, van Richtlijn **2008/106** de plicht een register bij te houden van afgegeven vaarbevoegdheidsbewijzen en officiële verklaringen. Om een zo volledig mogelijk beeld te krijgen van de arbeidsvoorziening in Europa, moeten de lidstaten worden verplicht bepaalde gegevens die reeds in hun registers van vaarbevoegdheidsbewijzen van zeevarenden aanwezig zijn, naar de Commissie te sturen. Deze gegevens moeten worden gebruikt voor **statistische doeleinden** en moeten in overeenstemming zijn met de *EU-eisen* inzake gegevensbescherming. Een bepaling hieromtrent moet in Richtlijn 2008/106/EG worden opgenomen.

gegevens over de diplomering van zeevarenden kunnen dit probleem niet volledig oplossen, maar zouden al een goede hulp zijn. Overeenkomstig het STCW-verdrag zijn de **partijen** verplicht om registers bij te houden van alle vaarbevoegdheidsbewijzen en officiële verklaringen en de relevante verlengingen van de geldigheid of andere maatregelen die hierop betrekking hebben (voorschrift I/2(14)). De lidstaten hebben overeenkomstig artikel 11, lid 4, van Richtlijn **2008/106/EG** de plicht een register bij te houden van afgegeven vaarbevoegdheidsbewijzen en officiële verklaringen. Om een zo volledig mogelijk beeld te krijgen van de arbeidsvoorziening in Europa, moeten de lidstaten worden verplicht bepaalde gegevens die reeds in hun registers van vaarbevoegdheidsbewijzen van zeevarenden aanwezig zijn, naar de Commissie te sturen. Deze gegevens moeten **uitsluitend voor statistische analyse bekend** worden **gemaakt, zij mogen niet worden** gebruikt voor **administratieve, juridische of controledoeleinden** en **zij** moeten in overeenstemming zijn met de *voorschriften van de Unie* inzake gegevensbescherming. Een bepaling hieromtrent moet in Richtlijn 2008/106/EG worden opgenomen.

Motivering

Via dit amendement wordt de verplichting van de Commissie aangescherpt de door de lidstaten verstrekte gegevens uitsluitend te gebruiken voor statistische analyse en overeenkomstig de eisen van de Unie ten aanzien van gegevensbescherming.

Amendement 8

Voorstel voor een richtlijn Overweging 7 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(7 bis) De resultaten van de analyse van deze gegevens moeten worden gebruikt om vooruit te lopen op tendensen op de

arbeidsmarkt en om de zeevarenden te helpen bij het plannen van hun loopbaan en het aangrijpen van de beschikbare scholings- en opleidingskansen. Deze resultaten zouden tevens moeten bijdragen tot de verbetering van de beroepsopleiding en scholing die door hogere opleidingsinstellingen voor de zeevaart worden aangeboden.

Amendement 9

Voorstel voor een richtlijn Overweging 8

Door de Commissie voorgestelde tekst

(8) Om gegevens te verzamelen over het beroep van zeevarende op een met de evolutie van het beroep en met de technologie consistente manier, moet de bevoegdheid om handelingen vast te stellen in overeenstemming met artikel 290 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie aan de Commissie worden overgedragen voor aanpassingen aan bijlage V bij Richtlijn 2008/106/EG. Deze gedelegeerde handelingen hebben met name betrekking op de inhoud van de informatie in officiële verklaringen en op bekwaamheids- of bevoegdheidsbewijzen, alsook op het aantal en de bijzonderheden van de zeevarenden waarvan de bewijzen worden afgegeven of van een officiële verklaring voorzien, rekening houdende met de in de genoemde bijlage vermelde garanties inzake gegevensbescherming. De Commissie dient ook de bevoegdheid te hebben om gedelegeerde handelingen vast te stellen die de lidstaten in staat stellen om deze statistische informatie te verzamelen, te bewaren en te analyseren teneinde te voldoen aan nieuwe statistische behoeften inzake zeevarenden en informatie te verzamelen die actueel is en overeenstemt met de realiteit. Het is van bijzonder belang dat de Commissie tijdens de voorbereiding passend overleg pleegt,

Amendement

(8) Om gegevens te verzamelen over het beroep van zeevarende op een met de evolutie van het beroep en met de technologie consistente manier, moet de bevoegdheid om handelingen vast te stellen in overeenstemming met artikel 290 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie aan de Commissie worden overgedragen voor aanpassingen aan bijlage V bij Richtlijn 2008/106/EG. Deze gedelegeerde handelingen hebben met name betrekking op de inhoud van de informatie in officiële verklaringen en op bekwaamheids- of bevoegdheidsbewijzen, alsook op het aantal en de bijzonderheden van de zeevarenden waarvan de bewijzen worden afgegeven of van een officiële verklaring voorzien, rekening houdende met de in de genoemde bijlage vermelde garanties inzake gegevensbescherming. ***Die gedelegeerde handelingen mogen geen wijziging inhouden van de in die bijlage bedoelde bepalingen betreffende het anonimiseren van gegevens.*** De Commissie dient ook de bevoegdheid te hebben om gedelegeerde handelingen vast te stellen die de lidstaten in staat stellen om deze statistische informatie te verzamelen, ***voor te leggen***, te bewaren, te analyseren en ***te verspreiden*** teneinde te voldoen aan nieuwe statistische behoeften inzake

onder meer met deskundigen. De Commissie moet bij het voorbereiden en opstellen van gedelegeerde handelingen relevante documenten op hetzelfde moment, tijdig en op een passende manier aan het Europees Parlement en de Raad overleggen.

zeevarenden en informatie te verzamelen die actueel is en overeenstemt met de realiteit. Het is van bijzonder belang dat de Commissie tijdens de voorbereiding passend overleg pleegt, onder meer met deskundigen. De Commissie moet bij het voorbereiden en opstellen van gedelegeerde handelingen relevante documenten op hetzelfde moment, tijdig en op een passende manier aan het Europees Parlement en de Raad overleggen.

Motivering

Via dit amendement wordt de noodzaak aangescherpt dat de gegevens moeten worden verstrekt in geanonimiseerde vorm, waardoor er wordt gezorgd voor waarborging van de gegevensbescherming bij de verzameling van statistieken over het beroep van zeevarende.

Amendement 10

Voorstel voor een richtlijn Overweging 8 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(8 bis) De EU is de grootste zeevarende mogendheid ter wereld en beschikt over een uitstekende maritieme kennis, die een van de pijlers van haar concurrentievermogen vormt. De kwaliteit van de opleiding van zeevarenden is onlosmakelijk verbonden met dit concurrentievermogen en moet bijgevolg heel bijzondere aandacht verdienen. Ook moet de bekendheid van de talrijke maritieme beroepen worden vergroot om deze beroepen aantrekkelijker te maken voor Europese werknemers, met name voor jongeren. Om de kwaliteit van de opleiding van zeevarenden en van de Europese vloot te waarborgen, moet de EU tevens de sterke toename van valse bekwaamheids- of bevoegdheidsbewijzen bestrijden.

Amendement 11

Voorstel voor een richtlijn Overweging 11

Door de Commissie voorgestelde tekst

(11) De wijzigingen *aan het verdrag worden van kracht op 1 januari 2012, terwijl in de Manilla-overeenkomst is* voorzien in overgangsregelingen tot 1 januari 2017 om een vlotte overgang naar de nieuwe voorschriften mogelijk te maken. Onderhavige richtlijn *moet* in dezelfde termijnen en uitvoeringsregelingen voorzien.

Amendement

(11) De *Manilla-wijzigingen hadden op 1 januari 2012 in werking moeten treden. Deze* wijzigingen voorzien *echter* in overgangsregelingen tot 1 januari 2017. Om een vlotte overgang naar de nieuwe voorschriften mogelijk te maken, *moet* onderhavige richtlijn in dezelfde termijnen en uitvoeringsregelingen voorzien.

Motivering

Lichtelijk gewijzigde formulering voor meer duidelijkheid.

Amendement 12

Voorstel voor een richtlijn Overweging 11 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(11 bis) De Maritieme Veiligheidscommissie van de IMO heeft er tijdens haar 89e vergadering op gewezen dat er met betrekking tot de uitvoering van de Manilla-wijzigingen van 2010 een en ander moet worden verduidelijkt, rekening houdend met bovengenoemde overgangsbepalingen enerzijds, en met resolutie 4 van de STCW-conferentie anderzijds, waarin wordt erkend dat uiterlijk op 1 januari 2017 volledig aan de wijzigingen moet zijn voldaan. Deze verduidelijkingen zijn gegeven in de IMO-circulaires STCW.7/circ.16 en STCW.7/circ.17. Met name in STCW.7/circ.16 wordt gesteld dat voor zeevarenden die houder zijn van bewijzen welke zijn afgegeven overeenkomstig de onmiddellijk vóór 1 januari 2012 geldende bepalingen van het STCW-verdrag en die niet hebben voldaan aan de vereisten van

de Manilla-wijzigingen van 2010, alsook voor zeevarenden die vóór 1 juli 2013 zijn begonnen met een goedgekeurde diensttijd, een goedgekeurd onderwijs- en opleidingsprogramma of een goedgekeurde opleidingscursus, een eventueel vernieuwd bewijs niet langer geldig mag zijn dan tot 1 januari 2017.

Motivering

Via dit amendement wordt de tekst geactualiseerd door opneming van aanvullende verduidelijkingen van de IMO inzake de tenuitvoerlegging van de Manilla-wijzigingen van 2010.

Amendement 13

**Voorstel voor een richtlijn
Overweging 11 ter (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(11 ter) Ter wille van een eenvormige uitvoering van de Manilla-wijzigingen in de Unie verdient het aanbeveling dat de lidstaten bij de omzetting van deze richtlijn rekening houden met de in de bovengenoemde IMO-circulaires vervatte richtsnoeren.

Motivering

Dit amendement sluit aan bij het voorgaande.

Amendement 14

**Voorstel voor een richtlijn
Overweging 11 bis (nieuw)**

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(11 bis) Verdere vertragingen bij de omzetting van de Manilla-wijzigingen van het STCW-Verdrag in EU-wetgeving moeten worden voorkomen om het concurrentievermogen van de Europese zeevarenden te behouden en de veiligheid aan boord van schepen te handhaven middels de actuele opleiding van bemanningsleden.

Amendement 15

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – punt 1 – letter a
Richtlijn 2008/106/EG
Artikel 1 – punt 18

Door de Commissie voorgestelde tekst

"18. "radioreglement": het *herziene* radioreglement *zoals aangenomen door de Wereldradioconferentie voor de maritieme mobiele dienst, als van kracht;*".

Amendement

"18. "radioreglement": het radioreglement *dat is gehecht aan, of wordt geacht te zijn gehecht aan, het meest recente internationale telecommunicatieverdrag;*".

Motivering

Gewijzigde formulering voor meer duidelijkheid.

Amendement 16

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – punt 1 – letter a bis (nieuw)
Richtlijn 2008/106/EG
Artikel 1 – punt 19

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

a bis) punt 19 wordt vervangen door:
"**"passagiersschip": een [...] schip zoals omschreven in het Internationaal Verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee, 1974, als gewijzigd.**"

Motivering

Actualisering van de tekst.

Amendement 17

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – punt 1 – letter b
Richtlijn 2008/106/EG
Artikel 1 – punt 24

Door de Commissie voorgestelde tekst

"24. "STCW-code": de code inzake opleiding, diplomering en wachtdienst voor zeevarenden, zoals aangenomen bij resolutie 2 van de Conferentie van **2010 van de partijen bij het STCW-verdrag**, als van kracht;"

Amendement

'24. "STCW-code": de code inzake opleiding, diplomering en wachtdienst voor zeevarenden (**STCW**), zoals aangenomen bij resolutie 2 van de Conferentie van **1995**, als van kracht;"

Motivering

Correctie van de verwijzing naar de Conferentie.

Amendement 18

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 1 – letter c bis (nieuw)

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 1 – punt 28

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

c bis) punt 28 wordt vervangen door:

"28. "diensttijd": het dienstdoen aan boord van een schip voor zover van belang voor de afgifte of vernieuwing van een vaarbevoegdheidsbewijs, een bekwaamheidsbewijs of een andere kwalificatie;"

Motivering

Bedoeld om de tekst in overeenstemming te brengen met het onderscheid tussen de uiteenlopende soorten bewijzen en om naast de uitgifte ook de vernieuwing van bewijzen op te nemen.

Amendement 19

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 1 – letter d

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 1 – punt 35

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

35. "beveiligingstaken": alle beveiligingstaken aan boord van schepen zoals bepaald in hoofdstuk XI/2 van het

Niet van toepassing op de NL versie

Internationaal verdrag voor beveiliging van mensenlevens op zee (SOLAS, 1974, als gewijzigd) en de Internationale code voor de beveiliging van schepen en havenfaciliteiten (ISPS-code);

Motivering

N.v.t.

Amendement 20

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – punt 1 – letter d
Richtlijn 2008/106/EG
Artikel 1 – punt 42 (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

"42. "elektrotechnisch matroos": een matroos die bevoegd is in overeenstemming met de bepalingen van hoofdstuk III van bijlage I."

Motivering

Invoering van een nieuwe taakomschrijving in overeenstemming met de bepalingen van hoofdstuk III van bijlage I.

Amendement 21

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – punt 2
Richtlijn 2008/106/EG
Artikel 3 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1. De lidstaten treffen de maatregelen die nodig zijn om ervoor te zorgen dat zeevarenden die dienst doen op een schip als bedoeld in artikel 2, ten minste een opleiding hebben genoten die voldoet aan de eisen van het STCW-verdrag, opgenomen in bijlage I bij deze richtlijn, en houder zijn van een vaarbevoegdheidsbewijs of een bekwaamheidsbewijs zoals omschreven in

1. De lidstaten treffen de maatregelen die nodig zijn om ervoor te zorgen dat zeevarenden die dienstdoen op een schip als bedoeld in artikel 2, ten minste een opleiding hebben genoten die voldoet aan de eisen van het STCW-verdrag, opgenomen in bijlage I bij deze richtlijn, en houder zijn van een bewijs zoals omschreven in artikel 1, *punten 36 en 37, en/of van een schriftelijk bewijs zoals*

artikel 1, leden 36 en 37.

omschreven in artikel 1, punt 38.

Motivering

Brengt het lid in overeenstemming met de in het nieuwe punt 38 van artikel 1 geformuleerde eis van schriftelijk bewijs.

Amendement 22

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 4 – letter f

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 5 – lid 11 - inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

11. Kandidaten die een
vaarbevoegdheidsbewijs of
bekwaamheidsbewijs wensen te verkrijgen,
dienen het bewijs over te leggen:

Niet van toepassing op de NL versie

Motivering

Het meervoud geniet de voorkeur, aangezien die vorm zowel mannelijke als vrouwelijke kandidaten omvat en zodoende misverstanden voorkomt die in de meeste taalversies kunnen ontstaan door de enkelvoudsvorm.

Amendement 23

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 4 – letter f

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 5 – lid 11 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

a) van hun identiteit;

Niet van toepassing op de NL versie

Motivering

Het meervoud geniet de voorkeur, aangezien die vorm zowel mannelijke als vrouwelijke kandidaten omvat en zodoende misverstanden voorkomt die in de meeste taalversies kunnen ontstaan door de enkelvoudsvorm.

Amendement 24

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 4 – letter f

Richtlijn 2008/106/EG
Artikel 5 – lid 11 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

b) dat hun leeftijd niet lager is dan die welke is voorgeschreven in de in bijlage I opgesomde voorschriften voor het aangevraagde bewijs;

Niet van toepassing op de NL versie

Motivering

Het meervoud geniet de voorkeur, aangezien die vorm zowel mannelijke als vrouwelijke kandidaten omvat en zodoende misverstanden voorkomt die in de meeste taalversies kunnen ontstaan door de enkelvoudsvorm.

Amendement 25

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – punt 4 – letter f
Richtlijn 2008/106/EG
Artikel 5 – lid 11 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

c) dat zij voldoen aan de normen betreffende medische **geschiktheid van sectie A-I/9 van de STCW-code**;

c) dat zij voldoen aan de **voorgeschreven** normen betreffende medische geschiktheid **die van toepassing zijn op de concrete taken die moeten worden verricht**;

Motivering

Het meervoud geniet de voorkeur, aangezien die vorm zowel mannelijke als vrouwelijke kandidaten omvat en zodoende misverstanden voorkomt die in de meeste taalversies kunnen ontstaan door de enkelvoudsvorm. Onderstreept moet worden dat medische geschiktheid alleen kan worden vastgesteld op basis van de concrete taken die moeten worden verricht.

Amendement 26

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – punt 4 – letter f
Richtlijn 2008/106/EG
Artikel 5 – lid 11 – letter e

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

e) dat zij voldoen aan de normen van vakbekwaamheid die door de voorschriften

Niet van toepassing op de NL versie

van bijlage I worden voorgeschreven voor de hoedanigheid, functies en niveaus, die moeten worden vermeld in de officiële verklaring bij het bewijs.

Motivering

Het meervoud geniet de voorkeur, aangezien die vorm zowel mannelijke als vrouwelijke kandidaten omvat en zodoende misverstanden voorkomt die in de meeste taalversies kunnen ontstaan door de enkelvoudsvorm.

Amendement 27

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 7 – letter a – punt i

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 10 – lid 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) alle werkzaamheden betreffende opleiding, beoordeling van vakbekwaamheid, afgifte van bewijzen, met inbegrip van medische certificering, officiële verklaringen en verlengingen van geldigheid, die worden uitgevoerd door niet-gouvernementele instanties of door lichamen die onder hun gezag vallen, voortdurend door een systeem van kwaliteitsbewaking worden getoetst teneinde te garanderen dat de vastgestelde doelstellingen worden verwezenlijkt, met inbegrip van die welke betrekking hebben op de bevoegdheden en opgedane ervaring van instructeurs en beoordelaars;'

Amendement

a) alle werkzaamheden betreffende opleiding, beoordeling van vakbekwaamheid, afgifte van bewijzen, met inbegrip van medische certificering, officiële verklaringen en verlengingen van geldigheid, die worden uitgevoerd door niet-gouvernementele instanties of door lichamen die onder hun gezag vallen, voortdurend door een systeem van kwaliteitsbewaking worden getoetst teneinde te garanderen dat de vastgestelde doelstellingen worden verwezenlijkt, met inbegrip van die welke betrekking hebben op de bevoegdheden en opgedane ervaring van instructeurs en beoordelaars, ***in overeenstemming met de bepalingen van secties A-I/6 en A-I/8 van de STCW-code;***

Motivering

In dit punt wordt de tekst van voorschrift I/8 van het STCW-verdrag aangehaald en er moet op worden gewezen dat de relevante secties van deel A van de STCW-code gelden.

Amendement 28

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 7 - letter a – punt i bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

i bis) letter b wordt vervangen door:
**"b) indien overheidsinstanties of -
lichamen deze werkzaamheden
verrichten, er een systeem van
kwaliteitsbewaking is in
overeenstemming met de bepalingen van
secties A-I/6 en A-I/8 van de STCW-
code;"**

Motivering

In dit punt wordt de tekst van voorschrift I/8 van het STCW-verdrag aangehaald en er moet op worden gewezen dat de relevante secties van deel A van de STCW-code gelden.

Amendement 29

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – punt 7 – letter a – punt ii
Richtlijn 2008/106/EG
Artikel 10 – lid 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

c) de onderwijs- en
opleidingsdoelstellingen en de daarmee
verband houdende te bereiken
kwaliteitsnormen inzake bekwaamheid
duidelijk zijn omschreven en dat de
niveaus van kennis, inzicht en vaardigheid
die passen bij de krachtens het STCW-
verdrag vereiste onderzoeken en
beoordelingen, zijn vermeld. ***De
doelstellingen en de daarmee verband
houdende kwaliteitsnormen mogen
afzonderlijk worden aangegeven voor
verschillende cursussen en
opleidingsprogramma's en omvatten het
beheer van het diplomeringssysteem;***

c) de onderwijs- en
opleidingsdoelstellingen en de daarmee
verband houdende te bereiken
kwaliteitsnormen inzake bekwaamheid
duidelijk zijn omschreven en dat de
niveaus van kennis, inzicht en vaardigheid
die passen bij de krachtens het STCW-
verdrag vereiste onderzoeken en
beoordelingen, zijn vermeld;

Motivering

De laatste zin is geschrapt omdat dezelfde tekst opgenomen is in artikel 10, lid 1, letter d), tweede alinea van Richtlijn 2008/106/EG.

Amendement 30

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 7 – letter a – punt ii bis (nieuw)

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 10 – lid 1 – alinea 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(ii bis) de volgende alinea 2 bis wordt toegevoegd:

"De kwaliteitsnormen en de systemen voor kwaliteitsbewaking als genoemd in de eerste alinea moeten worden ontwikkeld en ingevoerd met inachtneming, indien van toepassing, van de Aanbeveling van het Europees Parlement en de Raad van 18 juni 2009 tot vaststelling van een Europees referentiekader voor kwaliteitsborging in beroepsonderwijs en opleiding, en verwante maatregelen in de lidstaten."

Motivering

Consistentie met de toepasselijke EU-wetgeving op het gebied van kwaliteitsborging voor beroepsonderwijs en opleiding moet worden gegarandeerd.

Amendement 31

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 8

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 11 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1. Alle lidstaten stellen normen vast betreffende de medische geschiktheid van zeevarenden en procedures voor het afgeven van een medisch getuigschrift in overeenstemming met de bepalingen in dit artikel en sectie A-I/9 van de STCW-code.

1. Alle lidstaten stellen normen vast betreffende de medische geschiktheid van zeevarenden en procedures voor het afgeven van een medisch getuigschrift in overeenstemming met de bepalingen in dit artikel en sectie A-I/9 van de STCW-code. ***De richtsnoeren in sectie B-I/9 van de STCW-code moeten ook in aanmerking worden genomen bij het vaststellen van medische normen.***

Motivering

Hoewel het niet verplicht is voor de partijen bij het STCW-verdrag geeft sectie B-I/9 van de STCW-code zeer nuttige en toepasselijke richtsnoeren voor het opstellen van medische normen.

Amendement 32

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 8

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 11 – lid 4 - inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

4. **Ieder** die een bewijs **wenst** te verkrijgen, **moet**:

4. **Kandidaten** die een medisch getuigschrift **wensen** te verkrijgen, **moeten**:

Motivering

Het meervoud geniet de voorkeur, aangezien die vorm zowel mannelijke als vrouwelijke kandidaten omvat en zodoende misverstanden voorkomt die in de meeste taalversies kunnen ontstaan door de enkelvoudsvorm. In de tekst moet de term "medisch getuigschrift" worden gebruikt.

Amendement 33

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 8

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 11 – lid 4 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

b) dienen het bewijs over te leggen van hun identiteit; en tevens

Niet van toepassing op de NL versie

Motivering

Het meervoud geniet de voorkeur, aangezien die vorm zowel mannelijke als vrouwelijke kandidaten omvat en zodoende misverstanden voorkomt die in de meeste taalversies kunnen ontstaan door de enkelvoudsvorm.

Amendement 34

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 8

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 11 – lid 4 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

c) voldoen aan de **toepasselijke** normen voor medische geschiktheid die de betreffende lidstaat heeft vastgesteld.

c) voldoen aan de normen voor medische geschiktheid die de betreffende lidstaat heeft vastgesteld **en die van toepassing zijn op de concrete taken die moeten worden verricht.**

Motivering

Benadrukt moet worden dat medische geschiktheid alleen kan worden vastgesteld onder verwijzing naar de concrete taken die moeten worden verricht.

Amendement 35

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 9 – letter c

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 12 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

5. De lidstaten zorgen ervoor dat de kennis van kapiteins, officieren en radio-operators up-to-date wordt gehouden en dat de teksten van de laatste wijzigingen in de nationale en internationale voorschriften inzake de beveiliging van mensenlevens op zee, beveiliging en de bescherming van het mariene milieu, ter beschikking worden gesteld aan de schepen die gerechtigd zijn onder hun vlag te varen.'

De lidstaten zorgen ervoor dat de kennis van kapiteins, officieren en radio-operators up-to-date wordt gehouden en dat de teksten van de laatste wijzigingen in de nationale en internationale voorschriften inzake de beveiliging van mensenlevens op zee, beveiliging en de bescherming van het mariene milieu, ter beschikking worden gesteld aan de schepen die gerechtigd zijn onder hun vlag te varen, **waarbij zij erop toezien dat deze tekst beschikbaar is in de werktal of werktalen van het schip en dat de voorschriften van artikel 14, lid 3, onder b) en in artikel 18 inzake meertaligheid worden geëerbiedigd.**

Motivering

Het is absoluut noodzakelijk dat alle bemanningsleden, ongeacht hun nationaliteit en hun moedertaal, de wijzigingen begrijpen die zijn aangebracht in de nationale en internationale voorschriften inzake de beveiliging van mensenlevens op zee, beveiliging en de bescherming van het mariene milieu. De richtlijn hanteert het meertaligheidsbeginsel, dus moet er ook naar verwezen worden.

Amendement 36

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – punt 11 – letter a
Richtlijn 2008/106/EG
Artikel 14 – lid 1 – letter g

Door de Commissie voorgestelde tekst

g) op elk moment aan boord van haar schepen een doelmatige mondelinge communicatie is in overeenstemming met hoofdstuk V, voorschrift 14, leden 3 en 4 van het SOLAS-verdrag.'

Amendement

g) op elk moment aan boord van haar schepen een doelmatige mondelinge communicatie is in overeenstemming met hoofdstuk V, voorschrift 14, leden 3 en 4 van het SOLAS-verdrag, **als gewijzigd**.

Motivering

Actualisering van de tekst.

Amendement 37

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – punt 11 – letter b
Richtlijn 2008/106/EG
Artikel 14 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

4. De maatschappijen zorgen ervoor dat kapiteins, officieren en andere bemanningsleden die belast zijn met bijzondere taken en verantwoordelijkheden aan boord van ro-ro-passagiersschepen, de vertrouwdmakingsopleiding, hebben voltooid zodat zij de bekwaamheden hebben verworven die nodig zijn voor de te vervullen functie, de uit te voeren taken en de te nemen verantwoordelijkheden, overeenkomstig de richtsnoeren in sectie B-I/14 van de STCW-code.

Amendement

4. De maatschappijen zorgen ervoor dat kapiteins, officieren en andere bemanningsleden die belast zijn met bijzondere taken en verantwoordelijkheden aan boord van ro-ro-passagiersschepen, de vertrouwdmakingsopleiding hebben voltooid zodat zij de bekwaamheden hebben verworven die nodig zijn voor de te vervullen functie, de uit te voeren taken en de te nemen verantwoordelijkheden **en dus in staat zijn het schip maximale veiligheidsnormen te exploiteren en te reageren op risico's en noodsituaties, met inachtneming van** de richtsnoeren in sectie B-I/14 van de STCW-code.'.

Motivering

De maatschappijen moeten waarborgen dat de officieren en de bemanningsleden over de nodige bekwaamheden beschikken om het schip niet alleen in normale omstandigheden maar ook in uitzonderlijke omstandigheden te exploiteren.

Amendement 38

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 12

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 15 – lid 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) ze stellen rustperiodes in en zien toe op de naleving ervan voor personeel dat wachtdienst doet en personeel met bepaalde taken op het gebied van veiligheid, beveiliging en voorkoming van verontreiniging in overeenstemming met leden 3 tot en met **15**;

Amendement

a) ze stellen rustperiodes in en zien toe op de naleving ervan voor personeel dat wachtdienst doet en personeel met bepaalde taken op het gebied van veiligheid, beveiliging en voorkoming van verontreiniging in overeenstemming met leden 3 tot en met **13**;

Motivering

Het Commissievoorstel voor artikel 15 telt in totaal 14 leden. In andere taalversies (bij voorbeeld DE) moet de nummering worden verbeterd. Tot en met het dertiende lid bevat de tekst bepalingen inzake rusttijden. Het veertiende lid bevat bepalingen ter voorkoming van overmatig alcoholgebruik. In het amendement wordt dan ook voorgesteld het getal 15 te veranderen in 13.

Amendement 39

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 12

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 15 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst

6. De in de leden 4 en 5 neergelegde eisen inzake rustperiodes behoeven niet te worden nageleefd in geval van nood of **veiligheidsoefening of** in andere doorslaggevende operationele omstandigheden. Verzamelingen, blusoefeningen, oefeningen met reddingssloepen en oefeningen die krachtens nationale wetten en voorschriften en internationale instrumenten zijn vereist, worden zo uitgevoerd dat de rustperiodes zo weinig mogelijk worden verstoord en dat geen vermoeidheid wordt veroorzaakt.

Amendement

6. De in de leden 4 en 5 neergelegde eisen inzake rustperiodes behoeven niet te worden nageleefd in geval van nood of in andere doorslaggevende operationele omstandigheden. Verzamelingen, blusoefeningen, oefeningen met reddingssloepen en oefeningen die krachtens nationale wetten en voorschriften en internationale instrumenten zijn vereist, worden zo uitgevoerd dat de rustperiodes zo weinig mogelijk worden verstoord en dat geen vermoeidheid wordt veroorzaakt.

Motivering

De voorschriften inzake rustperioden moeten ook in geval van veiligheidsoefeningen worden gehandhaafd.

Amendement 40

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 12

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 15 – lid 11

Door de Commissie voorgestelde tekst

11. Met inachtneming van de algemene beginselen van de bescherming van de gezondheid en veiligheid van de werknemers, kunnen lidstaten collectieve arbeidsovereenkomsten goedkeuren of registreren die afwijkingen toestaan op de vereiste rusturen *in lid 4, onder b), en lid 5, op voorwaarde dat de rustperiode niet minder dan 70 uur per periode van zeven dagen bedraagt*. Dergelijke afwijkingen dienen, *overeenkomstig Richtlijn 1999/63/EG*, zoveel mogelijk aan de gestelde eisen te voldoen, maar er kan rekening worden gehouden met frequenter of langer durend verlof, of de toekenning van compensatieverlof, en dergelijke afwijkingen moeten ook *zoveel mogelijk* rekening houden met de richtsnoeren inzake voorkoming van vermoeidheid in sectie B-VIII/1 van de STCW-code.

Amendement

11. *Afwijkingen op het vereiste aantal rusturen als bedoeld in leden 4 en 5 van dit artikel voor zeevarenden die zijn aangewezen om dienst te doen als officier die chef van de wacht is of als matroos die deel uitmaakt van de wachtbezetting, en de personen met bepaalde taken op het gebied van veiligheid, voorkoming van verontreiniging en beveiliging kunnen worden toegestaan in overeenstemming met Richtlijn 1999/63/EG*. Met inachtneming van de algemene beginselen van de bescherming van de gezondheid en *de* veiligheid van de werknemers, kunnen *de bevoegde autoriteiten van de* lidstaten *op grond van nationale wetten, verordeningen of een procedure* collectieve arbeidsovereenkomsten goedkeuren of registreren die afwijkingen toestaan op de vereiste rusturen. Dergelijke afwijkingen dienen zoveel mogelijk aan de gestelde eisen te voldoen, maar er kan rekening worden gehouden met frequenter of langer durend verlof, of de toekenning van compensatieverlof *voor zeevarenden die wacht lopen of zeevarenden die aan boord werken tijdens korte reizen. Om echter gevaarlijke situaties als gevolg van vermoeidheid te voorkomen, worden afwijkingen op het minimumaantal rusturen als bedoeld in lid 4, onder a) niet toegestaan, en bij afwijkingen op de vereiste rusturen in lid 4, onder b) en lid 5 moeten de limieten in leden 12 en 13*

worden aangehouden. Dergelijke afwijkingen moeten ook rekening houden met de richtsnoeren inzake voorkoming van vermoeidheid in sectie B-VIII/1 van de STCW-code.

Motivering

Bij mogelijke afwijkingen krachtens Richtlijn 2008/106/EG moeten de relevante bepalingen van Richtlijn 1999/63/EG, waarmee een akkoord tussen de Europese sociale partners wordt vastgelegd, worden nageleefd. Er moet een consistente EU-wetgeving worden gewaarborgd.

Amendement 41

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 12

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 15 – lid 13

Door de Commissie voorgestelde tekst

13. In het kader van de mogelijke afwijkingen van lid 5, waarvan in lid 11 sprake is, **mogen de** rusturen waarvan sprake is in lid 4, onder a), worden verdeeld over niet meer dan drie **perioden** waarvan er één minstens zes uur en geen enkele van de twee andere perioden minder dan één uur lang is. De intervallen tussen twee opeenvolgende rustperioden bedragen niet meer dan veertien uur. De afwijkingen mogen geen twee perioden van 24 uur in een periode van zeven dagen overschrijden.

Amendement

13. In het kader van de mogelijke afwijkingen van lid 5, waarvan in lid 11 sprake is, **mag het minimumaantal** rusturen **per periode van 24 uur** waarvan sprake is in lid 4, onder a), worden verdeeld over niet meer dan drie **rustperioden** waarvan er één minstens zes uur en geen enkele van de twee andere perioden minder dan één uur lang is. De intervallen tussen twee opeenvolgende rustperioden bedragen niet meer dan veertien uur. De afwijkingen mogen geen twee perioden van 24 uur in een periode van zeven dagen overschrijden.

Motivering

De tekst moet duidelijker zijn.

Amendement 42

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 12 bis (nieuw)

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 17– lid 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

12 bis) In artikel 17, lid 1, wordt letter c) vervangen door:

"c) de in artikel 5 bedoelde vaarbevoegdheidsbewijzen afgeven;"

Motivering

Door dit amendement wordt de verwijzing naar het desbetreffende artikel van de gewijzigde richtlijn inzake de afgifte van vaarbevoegdheidsbewijzen aangepast.

Amendement 43

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 16

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 25 bis – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1. De lidstaten verstrekken de Commissie de in bijlage V genoemde gegevens voor statistische *doeleinden*.

1. De lidstaten verstrekken de Commissie de in bijlage V genoemde gegevens uitsluitend voor statistische *analyse*. **Deze gegevens mogen niet worden gebruikt voor administratieve, juridische of controledoelen.**

Motivering

In aansluiting op de zevende overweging wordt via dit amendement de verplichting van de Commissie aangescherpt de door de lidstaten verstrekte gegevens uitsluitend te gebruiken voor statistische analyse.

Amendement 44

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 16

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 25 bis – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2. De lidstaten stellen deze gegevens jaarlijks aan de Commissie ter beschikking in een elektronisch formaat; deze gegevens zullen de informatie omvatten die tot en met 31 december van het vorige jaar werd

2. De lidstaten stellen deze gegevens jaarlijks aan de Commissie ter beschikking in een elektronisch formaat; deze gegevens zullen de informatie omvatten die tot en met 31 december van het vorige jaar werd

geregistreerd.

geregistreerd. *De lidstaten behouden alle eigendomsrechten op de gegevens in hun onbewerkte versie. Op de grondslag van deze gegevens opgestelde statistieken worden algemeen beschikbaar gemaakt.*

Motivering

Met het oog op de doorzichtigheid en om een duidelijker beeld te krijgen van de arbeidssituatie van zeelieden, moeten de over het beroep van zeeman opgestelde statistieken openbaar worden gemaakt.

Amendement 45

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 16

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 25 bis – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis) Teneinde de bescherming van persoonsgegevens te waarborgen dienen de lidstaten alle persoonlijke informatie als vermeld in bijlage V te anonimiseren door middel van door de Commissie verstrekte of goedgekeurde software, alvorens deze informatie naar de Commissie door te sturen.

Motivering

Via dit amendement wordt de waarborg inzake de gegevensbeschermingseisen van de Unie versterkt.

Amendement 46

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 16

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 25 bis – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3. De Commissie krijgt overeenkomstig artikel 27 bis de bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen *die* passende maatregelen voor de

3. De Commissie krijgt overeenkomstig artikel 27 bis de bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen *teneinde* passende maatregelen *te bepalen*

verzameling, opslag en **analyse** van deze gegevens **invoeren**.

voor de verzameling, **indiening**, opslag, **analyse** en **verspreiding** van deze gegevens.

Motivering

In dit amendement wordt de taak van de Commissie nader omschreven. Als de statistische gegevens niet worden ingediend en verspreid, blijft het proces onvolledig.

Amendement 47

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 16

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 25 bis – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. De Commissie krijgt overeenkomstig artikel 27 bis de bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen die passende maatregelen voor de verzameling, opslag en analyse van deze gegevens invoeren.'

Amendement

3. De Commissie krijgt overeenkomstig artikel 27 bis de bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen die passende maatregelen voor de verzameling, opslag en analyse van deze gegevens invoeren, in overeenstemming met de vereisten inzake gegevensbescherming die in EU-recht zijn vastgelegd. ***De gegevens en de resultaten van de op deze gegevens gebaseerde analyses worden in geanonimiseerde vorm toegezonden, verzameld, opgeslagen en geanalyseerd.***'

Amendement 48

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 17

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 27

Door de Commissie voorgestelde tekst

De Commissie krijgt overeenkomstig artikel 27 bis de bevoegdheid om gedelegeerde handelingen tot wijziging van bijlage V bij deze richtlijn vast te stellen, met betrekking tot specifieke en relevante inhoud en bijzonderheden van de informatie die door de lidstaten moet worden meegedeeld, ***rekening houdende***

Amendement

De Commissie krijgt overeenkomstig artikel 27 bis de bevoegdheid om gedelegeerde handelingen tot wijziging van bijlage V bij deze richtlijn vast te stellen, met betrekking tot specifieke en relevante inhoud en bijzonderheden van de informatie die door de lidstaten moet worden meegedeeld, ***waarbij*** de garanties

met de garanties inzake gegevensbescherming.

inzake gegevensbescherming *worden nageleefd als vastgesteld bij de toepasselijke EU-wetgeving. Door deze gedelegeerde handelingen mogen de voorschriften van artikel 25 bis, lid 2 bis, inzake anonimisering van gegevens niet worden veranderd.*

Motivering

Door dit amendement wordt de waarborg inzake de gegevensbeschermingseisen van de Unie versterkt en het sluit aan op het amendement op de achtste overweging en het nieuwe artikel 25 bis.

De noodzakelijke naleving van waarborgen op het gebied van gegevensbescherming moet worden onderstreept.

Amendement 49

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 18

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 27 bis – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De Commissie *wordt* voor een *onbepaalde periode vanaf* de datum waarop deze richtlijn in werking treedt *de in artikel 25 bis en artikel 27 genoemde* bevoegdheidsdelegatie *verleend*.

Amendement

2. De *in artikel 25 bis en artikel 27 bedoelde bevoegdheidsdelegatie wordt aan de Commissie toegekend* voor een *termijn van vijf jaar met ingang van ...**. De *Commissie stelt uiterlijk negen maanden voor het einde van de termijn van vijf jaar een verslag op over de* bevoegdheidsdelegatie. *De bevoegdheidsdelegatie wordt stilzwijgend met termijnen van dezelfde duur verlengd, tenzij het Europees Parlement of de Raad zich uiterlijk drie maanden voor het einde van elke termijn tegen deze verlenging verzet.*

**PB: gelieve de datum van inwerkingtreding van deze richtlijn in te voegen.*

Motivering

Op grond van de nieuwe interinstitutionele consensus van 2011 inzake gedelegeerde handelingen is het gebruik verplicht van specifieke standaardclausules, die hier worden ingevoegd ter vervanging van de formulering van het Commissievoorstel.

Amendement 50

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – punt 20

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 30 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Voor de zeevarenden die goedgekeurde diensttijd, een goedgekeurd onderwijs- en opleidingsprogramma of een goedgekeurde cursus hebben aangevat vóór 1 juli 2013, kan een lidstaat **vaarbevoegdheids- of bekwaamheidsbewijzen** blijven afgeven, erkennen en officieel verklaren tot 1 januari 2017 in overeenstemming met de eisen in deze richtlijn zoals zij voor **de inwerkingtreding van onderhavige richtlijn** waren.

Tot 1 januari 2017 kan een lidstaat **vaarbevoegdheids- of bekwaamheidsbewijzen** en officiële verklaringen blijven vernieuwen en de geldigheid ervan blijven verlengen in overeenstemming met de eisen in deze richtlijn zoals zij voor **de inwerkingtreding van onderhavige richtlijn** waren.'

Amendement

1. Voor de zeevarenden die goedgekeurde diensttijd, een goedgekeurd onderwijs- en opleidingsprogramma of een goedgekeurde cursus hebben aangevat vóór 1 juli 2013, kan een lidstaat **vaarbevoegdheidsbewijzen** blijven afgeven, erkennen en officieel verklaren tot 1 januari 2017 in overeenstemming met de eisen in deze richtlijn zoals zij voor ...* waren.

Tot 1 januari 2017 kan een lidstaat **vaarbevoegdheidsbewijzen** en officiële verklaringen blijven vernieuwen en de geldigheid ervan blijven verlengen in overeenstemming met de eisen in deze richtlijn zoals zij voor ...* waren.

**PB: gelieve de datum van inwerkingtreding van deze richtlijn in te voegen.*

Motivering

Invoering van een technische aanpassing. Voorts aansluiting op de amendementen 10 en 11 over de specificatie van vaarbevoegdheidsbewijzen.

Amendement 51

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2012.

Amendement

Schrappen

Amendement 52

Voorstel voor een richtlijn

Bijlage I

Richtlijn 2008/106/EG

Bijlage I – Voorschrift III/6 – punt 2.4 (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2.4 voldoen aan de in sectie A-VI/1, lid 2, sectie A-VI/2, leden 1 tot en met 4, sectie A-VI/3, leden 1 tot en met 4 en sectie A-VI/4, leden 1 tot en met 3 van de SCTW-code genoemde bekwaamheidsnormen.

Amendement 53

Voorstel voor een richtlijn

Bijlage I

Richtlijn 2008/106/EG

Bijlage I – hoofdstuk IV – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

RADIOVERBINDINGEN EN
PERSONEEL BELAST MET HET
RADIOVERKEER

RADIOVERBINDINGEN EN RADIO-
OPERATOREN

Motivering

Meer duidelijkheid.

Amendement 54

Voorstel voor een richtlijn

Bijlage I

Richtlijn 2008/106/EG

Bijlage I – Voorschrift IV/1 – punt 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2. Personeel belast met het radioverkeer op schepen waarvan niet verlangd wordt dat zij voldoen aan de bepalingen van het GMDSS in hoofdstuk IV van SOLAS 74, **hoeft** niet aan de bepalingen van dit hoofdstuk te voldoen. Van radio-

2. Radio-operatoren op schepen waarvan niet verlangd wordt dat zij voldoen aan de bepalingen van het GMDSS in hoofdstuk IV van SOLAS 74, **hoeven** niet aan de bepalingen van dit hoofdstuk te voldoen. Van radio-operatoren op deze

operatoren op deze schepen wordt niettemin verlangd dat zij voldoen aan de bepalingen van het radioreglement. De **administratie zorgt** ervoor dat, met betrekking tot zodanige radio-operatoren, passende vaarbevoegdheidsbewijzen, zoals voorgeschreven in het radioreglement, worden afgegeven of erkend.

schepen wordt niettemin verlangd dat zij voldoen aan de bepalingen van het radioreglement. De **lidstaten zorgen** ervoor dat, met betrekking tot zodanige radio-operatoren, passende vaarbevoegdheidsbewijzen, zoals voorgeschreven in het radioreglement, worden afgegeven of erkend.

Motivering

Meer duidelijkheid.

Amendement 55

Voorstel voor een richtlijn

Bijlage I

Richtlijn 2008/106/EG

Bijlage I – Voorschrift IV/2 – punt 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Iedere persoon die belast is met radiotaken of deze vervult op een schip dat verplicht is aan het GMDSS deel te nemen, is in het bezit van een passend vaarbevoegdheidsbewijs dat betrekking heeft op de GMDSS en dat is afgegeven of erkend door de **administratie** krachtens de bepalingen van het radioreglement.

Amendement

1. Iedere persoon die belast is met radiotaken of deze vervult op een schip dat verplicht is aan het GMDSS deel te nemen, is in het bezit van een passend vaarbevoegdheidsbewijs dat betrekking heeft op de GMDSS en dat is afgegeven of erkend door de **lidstaat** krachtens de bepalingen van het radioreglement.

Motivering

Meer duidelijkheid.

Amendement 56

Voorstel voor een richtlijn

Bijlage III

Richtlijn 2008/106/EG

Bijlage V – punt 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Waar naar deze bijlage wordt verwezen, moeten de volgende gegevens die genoemd zijn in sectie A-I/2, lid 9, van de STCW-code voor alle vaarbevoegdheidsbewijzen

Amendement

1. Waar naar deze bijlage wordt verwezen, moeten de volgende gegevens die genoemd zijn in sectie A-I/2, lid 9, van de STCW-code voor alle vaarbevoegdheidsbewijzen

of officiële verklaringen van hun afgifte, alle officiële verklaringen van de erkenning van vaarbevoegdheidsbewijzen die door andere landen zijn afgegeven, **en alle bekwaamheidsbewijzen die aan matrozen zijn afgegeven**, worden overgelegd:

Vaarbevoegdheidsbewijzen/ Officiële verklaringen van hun afgifte:

- eenduidig identificatienummer van de zeevarende,
- **naam van de zeevarende**,
- geboortedatum van de zeevarende,
- nationaliteit van de zeevarende,
- geslacht van de zeevarende,
- **officieel verklaard nummer van het vaarbevoegdheidsbewijs**,
- **nummer van de officiële verklaring van afgifte**,
- hoedanigheid/-heden,
- afgiftedatum of meest recente datum van verlenging van de geldigheid van het document,
- vervaldatum,
- status van het vaarbevoegdheidsbewijs (**geldig, ingetrokken, ongeldig verklaard, als vermist aangemeld, vernietigd**),
- beperkingen.

Officiële verklaringen van de erkenning van vaarbevoegdheidsbewijzen die door andere landen zijn afgegeven:

- eenduidig identificatienummer van de zeevarende,
- **naam van de zeevarende**,
- geboortedatum van de zeevarende,
- nationaliteit van de zeevarende,
- geslacht van de zeevarende,
- land dat het originele vaarbevoegdheidsbewijs heeft afgegeven,

of officiële verklaringen van hun afgifte, alle officiële verklaringen van de erkenning van vaarbevoegdheidsbewijzen die door andere landen zijn afgegeven, worden overgelegd, **en wanneer deze van een * zijn voorzien, geschiedt deze overlegging in een geanonimiseerde vorm, zoals voorgeschreven in artikel 25 bis, lid 2 bis**:

Vaarbevoegdheidsbewijzen/ Officiële verklaringen van hun afgifte:

- eenduidig identificatienummer van de zeevarende, **indien beschikbaar***,
- **naam van de zeevarende***,
- geboortedatum van de zeevarende,
- nationaliteit van de zeevarende,
- geslacht van de zeevarende,
- **officieel verklaard nummer van het vaarbevoegdheidsbewijs***,
- **nummer van de officiële verklaring van afgifte***,
- hoedanigheid/-heden,
- afgiftedatum of meest recente datum van verlenging van de geldigheid van het document;
- vervaldatum,
- status van het vaarbevoegdheidsbewijs;
- beperkingen.

Officiële verklaringen van de erkenning van vaarbevoegdheidsbewijzen die door andere landen zijn afgegeven:

- eenduidig identificatienummer van de zeevarende, **indien beschikbaar***,
- **naam van de zeevarende***,
- geboortedatum van de zeevarende,
- nationaliteit van de zeevarende,
- geslacht van de zeevarende,
- land dat het originele vaarbevoegdheidsbewijs heeft afgegeven,

- *origineel nummer van het vaarbevoegdheidsbewijs,*
- *nummer van de officiële verklaring van de erkenning van vaarbevoegdheidsbewijzen die door andere landen zijn afgegeven,*

- hoedanigheid/-heden,
- afgiftedatum of meest recente datum van verlenging van de geldigheid van het document,
- vervaldatum,
- status;
- beperkingen.

Bekwaamheidsbewijzen *die aan* matrozen *zijn afgegeven (indien beschikbaar):*

- eenduidig identificatienummer van de zeevarende,
- *naam van de zeevarende,*
- geboortedatum van de zeevarende,
- nationaliteit van de zeevarende,
- geslacht van de zeevarende,
- *nummer van het bekwaamheidsbewijs;*
- hoedanigheid/-heden,
- afgiftedatum of meest recente datum van verlenging van de geldigheid van het document,
- vervaldatum,
- status.

2. De gegevens waarop de wetgeving inzake gegevensbescherming van toepassing is, kunnen in een anoniem formaat worden meegedeeld.

- *origineel nummer van het vaarbevoegdheidsbewijs*,*
- *nummer van de officiële verklaring van de erkenning van vaarbevoegdheidsbewijzen*,*

- hoedanigheid / -heden;
- afgiftedatum of meest recente datum van verlenging van de geldigheid van het document;
- vervaldatum,
- status *van de officiële verklaring,*
- beperkingen.

Bekwaamheidsbewijzen *voor* matrozen *overeenkomstig de hoofdstukken II, III en VII van de bijlage bij het STCW-verdrag, zoals:*

- eenduidig identificatienummer van de zeevarende, *indien beschikbaar*,*
- *naam van de zeevarende*,*
- geboortedatum van de zeevarende,
- nationaliteit van de zeevarende,
- geslacht van de zeevarende,
- *nummer van het bekwaamheidsbewijs*,*
- hoedanigheid / -heden;
- afgiftedatum of meest recente datum van verlenging van de geldigheid van het document;
- vervaldatum,
- status *van het bekwaamheidsbewijs.*

Motivering

Het amendement sluit aan op de eis dat de lidstaten overeenkomstig artikel 25 bis, lid 2 bis, geanonimiseerde statistische gegevens aanleveren en op de voorgaande amendementen die op dit specifieke punt zijn ingediend.

TOELICHTING

Achtergrond

Het is van het grootste belang dat bemanningen die in verschillende landen en in verschillende systemen zijn opgeleid en die op hetzelfde schip werken, beschikken over de vaardigheden die zij nodig hebben om hun taak veilig te kunnen uitvoeren. Opleiding speelt dus een belangrijke rol op het gebied van veiligheid op zee.

Opleiding en diplomering van zeelieden zijn geregeld bij het Verdrag betreffende de normen voor zeevarenden inzake opleiding, diplomering en wachtdienst (het STCW-verdrag), dat in 1978 door de Internationale Maritieme Organisatie (IMO) is aangenomen. Het verdrag is in 1984 in werking getreden en in 1995 ingrijpend gewijzigd.

Wat de opzet betreft zijn de algemene beginselen, de bepalingen over inwerkingtreding en de wijzigingsprocedures vervat in de inleidende artikelen van het verdrag. De bijlagen zijn samengesteld uit "technische voorschriften" met de eisen die worden gesteld aan opleiding, diplomering en certificatie voor uiteenlopende functies aan boord van schepen (zoals "gezagvoerder", "stuurman" enz.), alsook de "Code" waarvan Deel "A" nauwkeurige tabellen bevat met een exacte beschrijving van de fysieke vaardigheden (bijv. positiebepaling, scheepsmanoeuvres, omgang met lading) en Deel "B" richtsnoeren over de tenuitvoerlegging van het geheel van STCW-voorschriften. Met uitzondering van Deel "B" zijn alle delen van het verdrag juridisch bindend voor de verdragsluitende staten.

Uit hoofde van Richtlijn 94/58/EG van 22 november 1994 is de minimumopleiding voor zeelieden waarvan in het STCW-verdrag sprake is, voor het eerst opgenomen in de EU-wetgeving. In aansluiting op de opeenvolgende wijzigingen van het verdrag is de richtlijn aangepast door de invoering van procedures voor de erkenning van door derde landen aan zeelieden uitgereikte diploma's, eisen voor zeelieden die aan boord van passagiersschepen bedienen en wederzijdse erkenning van door lidstaten uitgereikte bewijzen van vakbekwaamheid. Ten slotte zijn in 2008 in het kader van een herformulering technische wijzigingen ingevoerd om de EU-wetgeving leesbaarder te maken en de EU-voorschriften zijn aangepast aan de nieuwe regelgevingsprocedure met toetsing (comitologie). Momenteel is Richtlijn 2008/106/EG de vigerende EU-wetgeving. De definitieve wetgevingstekst is op 19 november 2008 in het kader van de medebeslissingsprocedure aangenomen. Het verslag was opgesteld door de Vervoerscommissie als commissie ten principale.

Daarna heeft een Conferentie van partijen bij het STCW-verdrag in Manilla een alomvattende herziening uitgevoerd en ingrijpende wijzigingen op het STCW-verdrag aangebracht (de "Manilla-wijzigingen") die op 1 januari 2012 in werking zijn getreden.

De voorschriften van de Unie inzake opleiding en diplomering van zeelieden moeten blijven aansluiten op de internationale regels, om te voorkomen dat de toezeggingen van de EU botsen met de internationale toezeggingen van de lidstaten van de EU die alle het STCW-verdrag hebben ondertekend en die hebben ingestemd met de op de Conferentie van Manilla aangebrachte wijzigingen.

Het voorstel van de Commissie

Het hoofddoel van het Commissievoorstel is dan ook deze meest recente Manilla-wijzigingen om te zetten in EU-wetgeving. De wijzigingen hebben betrekking op de "Voorschriften" die als bijlage bij het verdrag zijn gevoegd en de meer technische "Code" in deel "A". De belangrijkste wijzigingen aan het verdrag, die in onderhavig voorstel van de Commissie zijn weergegeven, zijn:

- strengere bepalingen voor opleiding en beoordeling, de afgifte van vaarbevoegdheidsbewijzen en voorkoming van frauduleuze praktijken;
- geactualiseerde normen voor medische geschiktheid, geschiktheid om dienst te doen en alcoholmisbruik;
- nieuwe eisen voor de diplomering van volmatrozen en elektrotechnische officieren en voor de veiligheidsopleidingen voor alle zeevarenden;
- geactualiseerde eisen voor personeel op bepaalde soorten schepen;
- verduidelijking en vereenvoudiging van de definitie van "vaarbevoegdheidsbewijs".

Voorts beoogt het voorstel:

- de termijn voor de procedure voor erkenning van STCW-systemen van derde landen te verlengen van drie tot 18 maanden;
- de STCW-bepalingen over wachtdienst met inbegrip van de beperking op uitzonderingen inzake de minimale rusttijden, aan te passen zodat deze aansluiten op de EU-voorschriften over arbeidstijden voor zeevarenden;
- voortaan van de lidstaten te eisen dat zij reeds bestaande gegevens over de diploma's voor statistische doelen aan de Commissie ter beschikking stellen.

Beoordeling en aanbevelingen van de rapporteur

Uw rapporteur is van mening dat het Commissievoorstel voornamelijk bedoeld is om wijzigingen op het STCW-verdrag, waarmee de lidstaten in het kader van de IMO reeds hebben ingestemd, om te zetten om de Europese wetgeving in overeenstemming te brengen met het gewijzigde STCW-verdrag, en dat de ruimte om de inhoud van het Commissievoorstel te wijzigen daardoor beperkt is. Alle voorgaande ingrijpende wijzigingen op het STCW-verdrag zijn door middel van soortgelijke richtlijnen omgezet in Europese wetgeving.

De door uw rapporteur aangebrachte wijzigingen op de omzetting van de "Manilla-wijzigingen" zijn voornamelijk bedoeld om de formulering van de wetgevingstekst te verbeteren ter verduidelijking of om de tekst aan te passen aan de jongste ontwikkelingen.

Uw rapporteur heeft een ingrijpende verandering aangebracht en blijft erop aandringen dat de verplichte rusttijden ook tijdens veiligheidsoefeningen gehandhaafd blijven. In het voorstel voor een richtlijn wordt één aanvullende eis gesteld die geen deel vormt van het SCTW-verdrag, namelijk dat alle lidstaten ieder jaar aan de Commissie bijzonderheden ter beschikking stellen over de opleiding en diploma's van zeelieden, zodat het beroep van

zeevarende in Europa beter in kaart kan worden gebracht.

In verband hiermee zou uw rapporteur de volgende wijzigingen willen aanbrengen:

- uitbreiding van het recht op bescherming van persoonlijke gegevens door te verzoeken om anonimisering van de door de lidstaten ter beschikking gestelde gegevens over zeeleden;
- de waarborg dat gegevens uitsluitend voor statistische doeleinden ter beschikking worden gesteld;
- de waarborg dat de op grondslag van deze gegevens opgestelde statistieken openbaar worden gemaakt. Uw rapporteur is er krachtig voorstander van dat gegevens over zeevarenden op Europees niveau worden verzameld. Er bestaat duidelijk behoefte aan een vollediger beeld van de werkgelegenheidssituatie in deze sector.

Een andere verandering die uw rapporteur heeft aangebracht is de aanpassing van de wetgevingstekst aan de herziene comitologiebepalingen die zijn ingevoerd tegen de achtergrond van het Verdrag van Lissabon. Uw rapporteur stelt een nieuwe formulering voor waarin het interinstitutioneel gemeenschappelijk standpunt over gedelegeerde handelingen uit 2011 beter uitkomt. Uw rapporteur is voornemens met de Raad van gedachten te wisselen, daar deze een aantal veranderingen heeft aangebracht in zijn Algemene Aanpak van de bepalingen inzake gedelegeerde handelingen.

Uw rapporteur wijst eveneens op de juridische onduidelijkheden die met betrekking tot de omschrijving van bewijs van vaarbevoegdheid en bewijs van bekwaamheid in het Frans bestaan tussen de huidige richtlijn en de richtlijn tot wijziging. Deze tegenstrijdigheden moeten, met name door de inzet van juristen-vertalers, worden opgelost alvorens de politieke overeenkomst wordt aangenomen. Het Commissievoorstel bevat een definitie van diploma's in de nieuwe punten 36 en 37 van artikel 1. Uw rapporteur heeft twee amendementen ingediend om de desbetreffende delen van de bestaande richtlijn en het Commissievoorstel recht te trekken.

De wijzigingen op het SCTW-verdrag zijn op 1 januari 2012 in werking getreden. Om te voorkomen dat de aanpassing van de Europese wetgeving aan de eisen van de Manilla-wijziging verdere vertraging ondervindt en om te voorkomen dat de verplichtingen van de EU botsen met de internationale verplichtingen van haar lidstaten, ziet uw rapporteur met het oog op een snelle oplossing uit naar nauwe samenwerking met het Deense voorzitterschap. Hij heeft een aantal amendementen op het Commissievoorstel voorgesteld in aansluiting op bepaalde wijzigingen die de Raad voorstelt in zijn overeenkomst inzake Algemene Aanpak.

2.5.2012

ADVIES VAN DE COMMISSIE WERKGELEGENHEID EN SOCIALE ZAKEN

aan de Commissie vervoer en toerisme

inzake het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van Richtlijn 2008/106/EG van het Europees Parlement en de Raad inzake het minimumopleidingsniveau van zeevarenden
(COM(2011)0555 – C7-0246/2011 – 2011/0239(COD))

Rapporteur voor advies: Ole Christensen

BEKNOPTE MOTIVERING

Het opleiden van personeel aan boord van schepen is cruciaal voor het veilig functioneren van schepen op zee en in de haven. Gemeenschappelijke opleiding en diplomering van zeevarenden zijn geregeld bij het Verdrag betreffende de normen voor zeevarenden inzake opleiding, diplomering en wacht dienst (het STCW-verdrag). Het Verdrag, dat in 1978 is aangenomen door de Internationale Maritieme Organisatie, bevat ook bepalingen met betrekking tot wacht diensten en geschiktheid om dienst te doen, met inbegrip van rusturen, en wordt momenteel in de EU-wetgeving geïntegreerd met Richtlijn 2008/106/EG.

In 2010 heeft een Conferentie van partijen bij het STCW-verdrag in Manilla een alomvattende herziening uitgevoerd en ingrijpende wijzigingen op het STCW-verdrag aangebracht (de "Manilla-wijzigingen") die op 1 januari 2012 in werking zijn getreden.

De belangrijkste doelstelling van het Commissievoorstel - COM(2011)0555 - is om deze laatste wijzigingen waarover in Manilla overeenstemming is bereikt om te zetten in EU-wetgeving door Richtlijn 2008/106/EG te wijzigen. Hoewel de Commissie vervoer de commissie ten principale is voor de omzetting van de Manilla-wijzigingen, zijn er aanzienlijke overlappings met aangelegenheden op het gebied van werkgelegenheid.

In het advies zijn doelen voorgesteld om ervoor te zorgen dat deze nieuwe EU-bepalingen in overeenstemming zijn met het relevante wettelijke kader dat momenteel van kracht is en met bestaande afspraken tussen de sociale partners.

De rapporteur voor advies stelt in dit verband met name voor om het Commissievoorstel te steunen en te verstevigen wat betreft het minimumaantal rusturen en de grenzen aan mogelijke afwijkingen op de vereiste rusturen voor zeevarenden met wacht dienst. De minimale rustperiode mag niet minder bedragen dan een minimum van 10 uur per periode van 24 uur, en 77 uur per periode van 7 dagen.

Om gevaarlijke situaties als gevolg van vermoeidheid te voorkomen, worden afwijkingen van het dagelijkse aantal rusturen niet toegestaan. Uitzonderingen op de vereiste wekelijkse rust worden alleen toegestaan onder strenge voorwaarden. Alleen als de sociale partners in de verschillende

lidstaten instemmen met een wekelijkse rustperiode van minder dan 77 uur is een afwijking van de algemene regel mogelijk. Hiermee wordt coherentie gewaarborgd met betrekking tot de bepalingen inzake arbeidstijd voor zeevarenden (Richtlijn 1999/63/EG).

Zelfs in het geval van collectief overeengekomen afwijkingen van de minimale wekelijkse rustperiode, is dit echter slechts voor maximaal twee opeenvolgende weken geoorloofd, mits de minimale rustperiode niet korter is dan 70 uur per periode van 7 dagen. Een interval tussen twee perioden van afwijkingen aan boord moet bovendien minstens twee keer zo lang zijn als de duur van de afwijking. In het advies wordt een absoluut minimum voorgeschreven voor de rusturen van zeevarenden om de veiligheid aan boord van schepen te garanderen.

AMENDEMENTEN

De Commissie werkgelegenheid en sociale zaken verzoekt de ten principale bevoegde Commissie vervoer en toerisme onderstaande amendementen in haar verslag op te nemen:

Amendement 1 **Voorstel voor een richtlijn** **Overweging 4**

Door de Commissie voorgestelde tekst

(4) Alle lidstaten zijn partij bij het verdrag en geen enkele heeft zich verzet tegen de Manilla-wijzigingen overeenkomstig de hiertoe voorziene procedure. De lidstaten moeten dus hun nationale voorschriften afstemmen op de Manilla-wijzigingen. Een conflict tussen de internationale verplichtingen van lidstaten en hun verplichtingen op EU-niveau moet worden vermeden. Bovendien is de zeevaart een sector met een internationaal karakter en moeten de voorschriften van de Unie over opleiding en diplomering van zeevarenden derhalve in overeenstemming blijven met internationale voorschriften. Bijgevolg **moeten een aantal bepalingen van Richtlijn 2008/106/EG worden gewijzigd om de Manilla-wijzigingen weer te geven.**

Amendement

(4) Alle lidstaten zijn partij bij het verdrag en geen enkele heeft zich verzet tegen de Manilla-wijzigingen overeenkomstig de hiertoe voorziene procedure. De lidstaten moeten dus hun nationale voorschriften afstemmen op de Manilla-wijzigingen. Een conflict tussen de internationale verplichtingen van lidstaten en hun verplichtingen op EU-niveau moet worden vermeden. Bovendien is de zeevaart een sector met een internationaal karakter en moeten de voorschriften van de Unie over opleiding en diplomering van zeevarenden derhalve in overeenstemming blijven met internationale voorschriften. ***Richtlijn 2005/36/EG van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties biedt geen passend wettelijk kader om de vereiste normen voor de opleiding en de diplomering van zeevarenden vast te stellen. Daarom zijn er specifieke EU-bepalingen nodig.*** Bijgevolg **moet** Richtlijn 2008/106/EG worden gewijzigd om de Manilla-wijzigingen weer te geven.

Motivering

Het verschil tussen het toepassingsgebied van Richtlijn 2008/106/EG en Richtlijn 2005/36/EG moet worden verduidelijkt.

Amendement 2 Voorstel voor een richtlijn Overweging 5

Door de Commissie voorgestelde tekst

(5) Tijdens de Manilla-conferentie probeerden de verdragsluitende staten onder andere objectieve grenzen te stellen aan de afwijkingen van het minimumaantal rusturen voor personeel dat wachtdienst doet en zeevarenden met bepaalde taken op het gebied van veiligheid, beveiliging en voorkoming van verontreiniging. **Ook dergelijke** nieuwe bepalingen moeten in het EU-recht worden opgenomen. **Zij moeten echter voldoen aan de bepalingen inzake de rusturen voor zeevarenden in Richtlijn 1999/63/EG van de Raad van 21 juni 1999 en Richtlijn 2009/13/EG van de Raad van 16 februari 2009. Bovendien moeten de maximale duur, frequentie en omvang van de afwijkingen die mogen worden toegestaan, worden beperkt. Dergelijke bepalingen moeten in de richtlijn worden opgenomen.**

Amendement

(5) De Europese sociale partners hebben overeenstemming bereikt over het minimumaantal rusturen voor zeevarenden, en de Raad heeft Richtlijn 1999/63/EG vastgesteld voor de uitvoering van dit akkoord. Met Richtlijn 1999/63/EG wordt het ook mogelijk om afwijkingen van het minimumaantal rusturen voor zeevarenden toe te staan. Tijdens de Manilla-conferentie probeerden de verdragsluitende staten onder andere objectieve grenzen te stellen aan de afwijkingen van het minimumaantal rusturen voor personeel dat wachtdienst doet en zeevarenden met bepaalde taken op het gebied van veiligheid, beveiliging en voorkoming van verontreiniging, **om vermoeidheid te voorkomen. Dergelijke** nieuwe bepalingen moeten **op dusdanige wijze** in het EU-recht worden opgenomen **dat coherentie met Richtlijn 1999/63/EG als gewijzigd door Richtlijn 2009/13/EG wordt gewaarborgd.**

Motivering

Bij mogelijke afwijkingen krachtens Richtlijn 2008/106/EG moeten de relevante bepalingen van Richtlijn 1999/63/EG, waarmee een akkoord tussen de Europese sociale partners wordt vastgelegd, worden nageleefd.

Amendement 3 Voorstel voor een richtlijn Overweging 7

Door de Commissie voorgestelde tekst

(7) De beschikbare statistieken over

Amendement

(7) De beschikbare statistieken over

Europese zeevarenden zijn onvolledig en vaak onnauwkeurig, wat de beleidsvorming in deze delicate sector bemoeilijkt. Gedetailleerde gegevens over de diplomering van zeevarenden kunnen dit probleem niet volledig oplossen, maar zouden al een goede hulp zijn. Overeenkomstig het STCW-verdrag zijn de verdragsluitende staten verplicht om registers bij te houden van alle vaarbevoegdheidsbewijzen en officiële verklaringen en de relevante verlengingen van de geldigheid of andere maatregelen die hierop betrekking hebben (voorschrift I/2(14)). De lidstaten hebben overeenkomstig artikel 11, lid 4, van Richtlijn **2008/106** de plicht een register bij te houden van afgegeven vaarbevoegdheidsbewijzen en officiële verklaringen. Om een zo volledig mogelijk beeld te krijgen van de arbeidsvoorziening in Europa, moeten de lidstaten worden verplicht bepaalde gegevens die reeds in hun registers van vaarbevoegdheidsbewijzen van zeevarenden aanwezig zijn, naar de Commissie te sturen. Deze gegevens **moeten worden** gebruikt voor statistische doeleinden en moeten **in overeenstemming zijn met** de EU-eisen inzake gegevensbescherming. **Een bepaling hieromtrent moet in Richtlijn 2008/106/EG worden opgenomen.**

Europese zeevarenden zijn onvolledig en vaak onnauwkeurig, wat de beleidsvorming in deze delicate sector bemoeilijkt. Gedetailleerde gegevens over de diplomering van zeevarenden kunnen dit probleem niet volledig oplossen, maar zouden al een goede hulp zijn. Overeenkomstig het STCW-verdrag zijn de verdragsluitende staten verplicht om registers bij te houden van alle vaarbevoegdheidsbewijzen en officiële verklaringen en de relevante verlengingen van de geldigheid of andere maatregelen die hierop betrekking hebben (voorschrift I/2(14)). De lidstaten hebben overeenkomstig artikel 11, lid 4, van Richtlijn **2008/106/EG** de plicht een register bij te houden van afgegeven vaarbevoegdheidsbewijzen en officiële verklaringen. Om een zo volledig mogelijk beeld te krijgen van de arbeidsvoorziening in Europa, moeten de lidstaten worden verplicht bepaalde gegevens die reeds in hun registers van vaarbevoegdheidsbewijzen van zeevarenden aanwezig zijn, naar de Commissie te sturen. Deze gegevens **moeten worden beperkt tot het minimum dat nodig is om empirisch onderbouwde beleidsvorming mogelijk te maken, mogen uitsluitend worden** gebruikt voor statistische doeleinden en moeten **worden vergaard, opgeslagen en geanalyseerd volledig conform** de EU-eisen inzake gegevensbescherming.

Motivering

De doelstelling van de overdracht van gegevens naar de Europese Commissie moet duidelijk worden gemaakt, ook met het oog op de juiste toepassing van de wetgeving inzake gegevensbescherming.

Amendement 4

**Voorstel voor een richtlijn
Overweging 7 bis (nieuw)**

(7 bis) De resultaten van de analyse van deze gegevens moeten worden gebruikt om vooruit te lopen op tendensen op de arbeidsmarkt en om de zeevarenden te helpen bij het plannen van hun loopbaan en het aangrijpen van de beschikbare kansen inzake beroepsopleiding en scholing. Deze resultaten zouden tevens moeten bijdragen tot de verbetering van de beroepsopleiding en scholing die door hogere opleidingsinstellingen voor de zeevaart worden aangeboden.

Amendement 5
Voorstel voor een richtlijn
Overweging 8

(8) Om gegevens te verzamelen over het beroep van zeevarende op een met de evolutie van het beroep en met de technologie consistente manier, moet de bevoegdheid om handelingen vast te stellen in overeenstemming met artikel 290 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie aan de Commissie worden overgedragen voor aanpassingen aan bijlage V bij Richtlijn 2008/106/EG. Deze gedelegeerde handelingen hebben met name betrekking op de inhoud van de informatie in officiële verklaringen en op bekwaamheids- of bevoegdheidsbewijzen, alsook op het aantal en de bijzonderheden van de zeevarenden waarvan de bewijzen worden afgegeven of van een officiële verklaring voorzien, rekening houdende met de in de genoemde bijlage vermelde garanties inzake gegevensbescherming. De Commissie dient ook de bevoegdheid te hebben om gedelegeerde handelingen vast te stellen die de lidstaten in staat stellen om deze statistische informatie te verzamelen, te bewaren en te analyseren teneinde te voldoen aan nieuwe statistische behoeften

(8) Om gegevens te verzamelen over het beroep van zeevarende op een met de evolutie van het beroep en met de technologie consistente manier, moet de bevoegdheid om handelingen vast te stellen in overeenstemming met artikel 290 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie aan de Commissie worden overgedragen voor aanpassingen aan bijlage V bij Richtlijn 2008/106/EG. Deze gedelegeerde handelingen hebben met name betrekking op ***het bijwerken van de bepalingen over*** de inhoud van de informatie in officiële verklaringen en op bekwaamheids- of bevoegdheidsbewijzen, alsook op het aantal en de bijzonderheden van de zeevarenden waarvan de bewijzen worden afgegeven of van een officiële verklaring voorzien, rekening houdende met de in de genoemde bijlage vermelde garanties inzake gegevensbescherming. De Commissie dient ook de bevoegdheid te hebben om gedelegeerde handelingen vast te stellen die de lidstaten in staat stellen om deze statistische informatie te verzamelen, te bewaren en te analyseren teneinde te

inzake zeevarenden en informatie te verzamelen die actueel is en overeenstemt met de realiteit. Het is van bijzonder belang dat de Commissie tijdens de voorbereiding passend overleg pleegt, onder meer met deskundigen. De Commissie moet bij het voorbereiden en opstellen van gedelegeerde handelingen relevante documenten op hetzelfde moment, tijdig en op een passende manier aan het Europees Parlement en de Raad overleggen.

voldoen aan nieuwe statistische behoeften inzake zeevarenden en informatie te verzamelen die actueel is en overeenstemt met de realiteit. Het is van bijzonder belang dat de Commissie tijdens de voorbereiding passend overleg pleegt, onder meer met deskundigen. De Commissie moet bij het voorbereiden en opstellen van gedelegeerde handelingen relevante documenten op hetzelfde moment, tijdig en op een passende manier aan het Europees Parlement en de Raad overleggen.

Motivering

Gedelegeerde handelingen moeten worden beperkt tot het minimum dat nodig is om het informatiesysteem gelijke tred te laten houden met de ontwikkelingen in de zeevaartsector.

Amendement 6

Voorstel voor een richtlijn Overweging 11 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(11 bis) Verdere vertragingen bij de omzetting van de Manilla-wijzigingen van het STCW-Verdrag in EU-wetgeving moeten worden voorkomen om het concurrentievermogen van de Europese zeevarenden te behouden en de veiligheid aan boord van schepen te handhaven middels de actuele opleiding van bemanningsleden.

Amendement 7

Voorstel voor een richtlijn Artikel 1 – alinea 1 – punt 1 – letter d (nieuw) Richtlijn 2008/106/EG Artikel 1 – punt 41 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

41 bis. "elektrotechnisch matroos": een matroos die bevoegd is in overeenstemming met de bepalingen van hoofdstuk III van bijlage I;

Motivering

Er moet een definitie worden gegeven van "elektrotechnisch matroos" in overeenstemming met de bepalingen van hoofdstuk III van bijlage I.

Amendement 8

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 4 – letter f

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 5 – lid 11 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

11. Kandidaten die een
vaarbevoegdheidsbewijs of
bekwaamheidsbewijs wensen te verkrijgen,
dienen het bewijs over te leggen:

*(Niet van toepassing op de Nederlandse
tekst.)*

Motivering

Het meervoud geniet de voorkeur, aangezien die vorm zowel mannelijke als vrouwelijke kandidaten omvat en zodoende misverstanden voorkomt die in de meeste taalversies kunnen ontstaan door de enkelvoudsvorm.

Amendement 9

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 4 – letter f

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 5 – lid 11 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(a) van hun identiteit;

*(Niet van toepassing op de Nederlandse
tekst.)*

Motivering

Het meervoud geniet de voorkeur, aangezien die vorm zowel mannelijke als vrouwelijke kandidaten omvat en zodoende misverstanden voorkomt die in de meeste taalversies kunnen ontstaan door de enkelvoudsvorm.

Amendement 10

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 4 – letter f

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 5 – lid 11 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(b) dat hun leeftijd niet lager is dan die welke is voorgeschreven in de in bijlage I opgesomde voorschriften voor het aangevraagde bewijs;

(Niet van toepassing op de Nederlandse tekst.)

Motivering

Het meervoud geniet de voorkeur, aangezien die vorm zowel mannelijke als vrouwelijke kandidaten omvat en zodoende misverstanden voorkomt die in de meeste taalversies kunnen ontstaan door de enkelvoudsvorm.

Amendement 11

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 4 – letter f

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 5 – lid 11 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(c) dat zij voldoen aan de normen betreffende medische geschiktheid **van sectie A-I/9 van de STCW-code**;

(c) dat zij voldoen aan de **voorgeschreven** normen betreffende medische geschiktheid **die van toepassing zijn op de concrete taken die moeten worden verricht**;

Motivering

Het meervoud geniet de voorkeur, aangezien die vorm zowel mannelijke als vrouwelijke kandidaten omvat en zodoende misverstanden voorkomt die in de meeste taalversies kunnen ontstaan door de enkelvoudsvorm. Verder moet worden onderstreept dat medische geschiktheid alleen kan worden vastgesteld op basis van de concrete taken die moeten worden verricht.

Amendement 12

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 4 – letter f

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 5 – lid 11 – letter e

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(e) dat zij voldoen aan de normen van vakbekwaamheid die door de voorschriften van bijlage I worden voorgeschreven voor de hoedanigheid, functies en niveaus, die moeten worden vermeld in de officiële verklaring bij het bewijs.

(Niet van toepassing op de Nederlandse tekst.)

Motivering

Het meervoud geniet de voorkeur, aangezien die vorm zowel mannelijke als vrouwelijke kandidaten omvat en zodoende misverstanden voorkomt die in de meeste taalversies kunnen ontstaan door de enkelvoudsvorm.

Amendement 13

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 7 – letter a – punt i

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 10 – lid 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

(a) alle werkzaamheden betreffende opleiding, beoordeling van vakbekwaamheid, afgifte van bewijzen, met inbegrip van medische certificering, officiële verklaringen en verlengingen van geldigheid, die worden uitgevoerd door niet-gouvernementele instanties of door lichamen die onder hun gezag vallen, voortdurend door een systeem van kwaliteitsbewaking worden getoetst teneinde te garanderen dat de vastgestelde doelstellingen worden verwezenlijkt, met inbegrip van die welke betrekking hebben op de bevoegdheden en opgedane ervaring van instructeurs en beoordelaars;

Amendement

(a) alle werkzaamheden betreffende opleiding, beoordeling van vakbekwaamheid, afgifte van bewijzen, met inbegrip van medische certificering, officiële verklaringen en verlengingen van geldigheid, die worden uitgevoerd door niet-gouvernementele instanties of door lichamen die onder hun gezag vallen, voortdurend door een systeem van kwaliteitsbewaking worden getoetst teneinde te garanderen dat de vastgestelde doelstellingen worden verwezenlijkt, met inbegrip van die welke betrekking hebben op de bevoegdheden en opgedane ervaring van instructeurs en beoordelaars, ***in overeenstemming met de bepalingen van secties A-I/6 en A-I/8 van de STCW-code;***

Motivering

In dit punt wordt de tekst van voorschrift I/8 van het STCW-verdrag aangehaald en er moet op worden gewezen dat de relevante secties van deel A van de STCW-code gelden.

Amendement 14

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 7 – letter a – punt i bis (nieuw)

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 10 – lid 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(i bis) letter b) wordt vervangen door:

“(b) indien overheidsinstanties of -

lichamen deze werkzaamheden verrichten, er een systeem van kwaliteitsbewaking is in overeenstemming met de bepalingen van secties A-I/6 en A-I/8 van de STCW-code;"

Motivering

In dit punt wordt de tekst van voorschrift I/8 van het STCW-verdrag aangehaald en er moet op worden gewezen dat de relevante secties van deel A van de STCW-code gelden.

Amendement 15

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 7 – letter a – punt ii

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 10 – lid 1 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

(c) de onderwijs- en opleidingsdoelstellingen en de daarmee verband houdende te bereiken kwaliteitsnormen inzake bekwaamheid duidelijk zijn omschreven en ***dat*** de niveaus van kennis, inzicht en vaardigheid die passen bij de krachtens het STCW-verdrag vereiste onderzoeken en beoordelingen, zijn vermeld. ***De doelstellingen en de daarmee verband houdende kwaliteitsnormen mogen afzonderlijk worden aangegeven voor verschillende cursussen en opleidingsprogramma's en omvatten het beheer van het diplomeringssysteem;***

Amendement

(c) de onderwijs- en opleidingsdoelstellingen en de daarmee verband houdende te bereiken kwaliteitsnormen inzake bekwaamheid duidelijk zijn omschreven en de niveaus van kennis, inzicht en vaardigheid die passen bij de krachtens het STCW-verdrag vereiste onderzoeken en beoordelingen, zijn vermeld.

Motivering

De laatste zin kan worden geschrapt omdat dezelfde idee is verwoord in artikel 10, lid 1, tweede alinea, van Richtlijn 2008/106/EG.

Amendement 16

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 7 – letter a – punt ii bis (nieuw)

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 10 – lid 1 – alinea 2 bis (nieuw)

(ii bis) de volgende alinea 2 bis wordt toegevoegd:

"De kwaliteitsnormen en de systemen voor kwaliteitsbewaking als genoemd in de eerste alinea moeten worden ontwikkeld en ingevoerd met inachtneming, indien van toepassing, van de Aanbeveling van het Europees Parlement en de Raad van 18 juni 2009 tot vaststelling van een Europees referentiekader voor kwaliteitsborging in beroepsonderwijs en opleiding, en verwante maatregelen in de lidstaten."

Motivering

Consistentie met de toepasselijke EU-wetgeving op het gebied van kwaliteitsborging voor beroepsonderwijs en opleiding moet worden gegarandeerd.

Amendement 17

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 8

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 11 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1. Alle lidstaten stellen normen vast betreffende de medische geschiktheid van zeevarenden en procedures voor het afgeven van een medisch getuigschrift in overeenstemming met de bepalingen in dit artikel en sectie A-I/9 van de STCW-code.

1. Alle lidstaten stellen normen vast betreffende de medische geschiktheid van zeevarenden en procedures voor het afgeven van een medisch getuigschrift in overeenstemming met de bepalingen in dit artikel en sectie A-I/9 van de STCW-code. ***De richtsnoeren in sectie B-I/9 van de STCW-code moeten ook in aanmerking worden genomen bij het vaststellen van medische normen.***

Motivering

Hoewel het niet verplicht is voor de partijen bij het STCW-verdrag geeft sectie B-I/9 van de STCW-code zeer nuttige en toepasselijke richtsnoeren voor het opstellen van medische normen.

Amendement 18

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 8

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 11 – lid 4 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

4. Kandidaten die een **vaarbevoegdheidsbewijs of bekwaamheidsbewijs** wensen te verkrijgen:

4. Kandidaten die een **medisch getuigschrift** wensen te verkrijgen:

Motivering

Het meervoud geniet de voorkeur, aangezien die vorm zowel mannelijke als vrouwelijke kandidaten omvat en zodoende misverstanden voorkomt die in de meeste taalversies kunnen ontstaan door de enkelvoudsvorm. In de tekst moet de term "medisch getuigschrift" worden gebruikt.

Amendement 19

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 8

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 11 – lid 4 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(b) dienen het bewijs over te leggen van hun identiteit; en

(Niet van toepassing op de Nederlandse tekst.)

Motivering

Het meervoud geniet de voorkeur, aangezien die vorm zowel mannelijke als vrouwelijke kandidaten omvat en zodoende misverstanden voorkomt die in de meeste taalversies kunnen ontstaan door de enkelvoudsvorm.

Amendement 20

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 8

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 11 – lid 4 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(c) voldoen aan de **toepasselijke** normen voor medische geschiktheid die de betreffende lidstaat heeft vastgesteld.

(c) voldoen aan de normen voor medische geschiktheid die de betreffende lidstaat heeft vastgesteld **en die van toepassing zijn op de concrete taken die moeten**

worden verricht.

Motivering

Het moet worden onderstreept dat medische geschiktheid alleen kan worden vastgesteld onder verwijzing naar de concrete taken die moeten worden verricht.

Amendement 21

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 12

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 15 – lid 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

(a) ze stellen rustperiodes in en zien toe op de naleving ervan voor personeel dat wachtdienst doet en personeel met bepaalde taken op het gebied van veiligheid, beveiliging en voorkoming van verontreiniging in overeenstemming met leden 3 tot en met **15**;

Amendement

(a) ze stellen rustperiodes in en zien toe op de naleving ervan voor personeel dat wachtdienst doet en personeel met bepaalde taken op het gebied van veiligheid, beveiliging en voorkoming van verontreiniging in overeenstemming met leden 3 tot en met **13**;

Motivering

Een fout in de verwijzing naar de desbetreffende leden moet worden verbeterd.

Amendement 22

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 12

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 15 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst

6. De in de leden 4 en 5 neergelegde eisen inzake rustperiodes behoeven niet te worden nageleefd in geval van nood *of veiligheidsoefening* of in andere doorslaggevende operationele omstandigheden. Verzamelingen, blusoefeningen, oefeningen met reddingsloepen en oefeningen die krachtens nationale wetten en voorschriften en internationale instrumenten zijn vereist, worden zo uitgevoerd dat de rustperiodes zo weinig mogelijk worden verstoord en dat geen vermoeidheid wordt veroorzaakt.

Amendement

6. De in de leden 4 en 5 neergelegde eisen inzake rustperiodes behoeven niet te worden nageleefd in geval van nood of in andere doorslaggevende operationele omstandigheden. Verzamelingen, blusoefeningen, oefeningen met reddingsloepen en oefeningen die krachtens nationale wetten en voorschriften en internationale instrumenten zijn vereist, worden zo uitgevoerd dat de rustperiodes zo weinig mogelijk worden verstoord en dat geen vermoeidheid wordt veroorzaakt.

Motivering

De tekst van het STCW-verdrag handelt niet over veiligheidsoefeningen.

Amendement 23

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 12

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 15 – lid 11

Door de Commissie voorgestelde tekst

11. Met inachtneming van de algemene beginselen van de bescherming van de gezondheid en veiligheid van de werknemers, kunnen lidstaten collectieve arbeidsovereenkomsten goedkeuren of registreren die afwijkingen toestaan op de vereiste rusturen **in lid 4, onder b), en lid 5, op voorwaarde dat de rustperiode niet minder dan 70 uur per periode van zeven dagen bedraagt**. Dergelijke afwijkingen dienen, **overeenkomstig Richtlijn 1999/63/EG**, zoveel mogelijk aan de gestelde eisen te voldoen, maar er kan rekening worden gehouden met frequenter of langer durend verlof, of de toekenning van compensatieverlof, **en dergelijke afwijkingen moeten ook** zoveel mogelijk rekening **houden** met de richtsnoeren inzake voorkoming van vermoeidheid in sectie B-VIII/1 van de STCW-code.

Amendement

11. Met inachtneming van de algemene beginselen van de bescherming van de gezondheid en veiligheid van de werknemers, kunnen lidstaten **op grond van nationale wetten, verordeningen of een procedure voor de bevoegde instantie** collectieve arbeidsovereenkomsten goedkeuren of registreren die afwijkingen toestaan op de vereiste rusturen **in overeenstemming met Richtlijn 1999/63/EG**. Dergelijke afwijkingen dienen zoveel mogelijk aan de gestelde eisen te voldoen, maar er kan rekening worden gehouden met frequenter of langer durend verlof, of de toekenning van compensatieverlof **voor zeevarenden die aan boord van schepen werken tijdens korte reizen. Om echter gevaarlijke situaties als gevolg van vermoeidheid te voorkomen, worden afwijkingen op het minimumaantal rusturen als bedoeld in lid 4, onder a) niet toegestaan, en bij afwijkingen op de vereiste rusturen in lid 4, onder b) en lid 5 moeten de limieten in leden 12 en 13 worden aangehouden. Afwijkingen houden** zoveel mogelijk rekening met de richtsnoeren inzake voorkoming van vermoeidheid in sectie B-VIII/1 van de STCW-code.

Amendement 24

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 12

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 15 – lid 12

Door de Commissie voorgestelde tekst

12. De in lid 11 genoemde afwijkingen van de wekelijkse rustperiode waarvan sprake is in lid 4, onder b), worden voor maximaal twee opeenvolgende weken toegestaan. **De** intervallen tussen twee perioden van afwijkingen aan boord **bedragen** minstens het dubbele van de duur van de afwijking.

Amendement

12. De in lid 11 genoemde afwijkingen van de **minimale** wekelijkse rustperiode waarvan sprake is in lid 4, onder b), worden voor maximaal twee opeenvolgende weken toegestaan **en mits de minimale rustperiode niet korter is dan 70 uur per periode van 7 dagen. Verder bedragen de** intervallen tussen twee perioden van afwijkingen aan boord minstens het dubbele van de duur van de afwijking.

Motivering

Dit amendement is in overeenstemming met amendement 23 op artikel 1, lid 1, punt 12 (artikel 15, lid 11, van richtlijn 2008/106/EG). Verder moet de tekst worden verduidelijkt.

Amendement 25

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 12

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 15 – lid 13

Door de Commissie voorgestelde tekst

13. In het kader van de mogelijke afwijkingen van lid 5, waarvan in lid 11 sprake is, **mogen de** rusturen waarvan sprake is in lid 4, onder a), worden verdeeld over niet meer dan drie **perioden** waarvan er één minstens zes uur en geen enkele van de twee andere perioden minder dan één uur lang is. De intervallen tussen twee opeenvolgende rustperioden bedragen niet meer dan veertien uur. De afwijkingen mogen geen twee perioden van 24 uur in een periode van zeven dagen overschrijden.

Amendement

13. In het kader van de mogelijke afwijkingen van lid 5, waarvan in lid 11 sprake is, **mag het minimumaantal** rusturen **per periode van 24 uur** waarvan sprake is in lid 4, onder a), worden verdeeld over niet meer dan drie **rustperioden** waarvan er één minstens zes uur en geen enkele van de twee andere perioden minder dan één uur lang is. De intervallen tussen twee opeenvolgende rustperioden bedragen niet meer dan veertien uur. De afwijkingen mogen geen twee perioden van 24 uur in een periode van zeven dagen overschrijden.

Motivering

Dit amendement is in overeenstemming met de amendementen 23 en 24 op artikel 1, lid 1, punt 12 (artikel 15, leden 11 en 12, van Richtlijn 2008/106/EG). Verder moet de tekst worden verduidelijkt.

Amendement 26

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 16

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 25 bis – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. De Commissie krijgt overeenkomstig artikel 27 bis de bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen die passende maatregelen voor de verzameling, opslag en analyse van deze gegevens invoeren.!

Amendement

3. De Commissie krijgt overeenkomstig artikel 27 bis de bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen die passende maatregelen voor de verzameling, opslag en analyse van deze gegevens invoeren, ***in overeenstemming met de vereisten inzake gegevensbescherming die in EU-recht zijn vastgelegd.***

De gegevens en de resultaten van de op deze gegevens gebaseerde analyses worden in een anoniem formaat toegezonden, verzameld, opgeslagen en geanalyseerd.!

Amendement 27

Voorstel voor een richtlijn

Artikel 1 – alinea 1 – punt 17

Richtlijn 2008/106/EG

Artikel 27

Door de Commissie voorgestelde tekst

De Commissie krijgt overeenkomstig artikel 27 bis de bevoegdheid om gedelegeerde handelingen tot wijziging van bijlage V bij deze richtlijn vast te stellen, met betrekking tot specifieke en relevante inhoud en bijzonderheden van de informatie die door de lidstaten moet worden meegedeeld, ***rekening houdende met*** de garanties inzake gegevensbescherming.

Amendement

De Commissie krijgt overeenkomstig artikel 27 bis de bevoegdheid om gedelegeerde handelingen tot wijziging van bijlage V bij deze richtlijn vast te stellen, met betrekking tot specifieke en relevante inhoud en bijzonderheden van de informatie die door de lidstaten moet worden meegedeeld, ***terwijl*** de garanties inzake gegevensbescherming ***worden nageleefd als vastgesteld door de toepasselijke EU-wetgeving.***

Motivering

De noodzakelijke naleving van waarborgen op het gebied van gegevensbescherming moet worden onderstreept.

PROCEDURE

Titel	Wijziging van Richtlijn 2008/106/EG van het Europees Parlement en de Raad inzake het minimumopleidingsniveau van zeevarenden	
Document- en procedurenummers	COM(2011)0555 – C7-0246/2011 – 2011/0239(COD)	
Commissie ten principale Datum bekendmaking	TRAN 15.9.2011	
Medeadviserende commissie(s) Datum bekendmaking	EMPL 15.9.2011	
Rapporteur(s) Datum benoeming	Ole Christensen 5.10.2011	
Behandeling in de commissie	27.3.2012	24.4.2012
Datum goedkeuring	24.4.2012	
Uitslag eindstemming	+: 37	–: 2
	0: 0	
Bij de eindstemming aanwezige leden	Edit Bauer, Heinz K. Becker, Phil Bennion, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, David Casa, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Emer Costello, Andrea Cozzolino, Frédéric Daerden, Sari Essayah, Richard Falbr, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Martin Kastler, Ádám Kósa, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Siiri Oviir, Rovana Plumb, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Nicole Sinclair, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Jutta Steinruck	
Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)	Georges Bach, Sergio Gutiérrez Prieto, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Jelko Kacin, Svetoslav Hristov Malinov, Ramona Nicole Mănescu	

PROCEDURE

Titel	Wijziging van Richtlijn 2008/106/EG van het Europees Parlement en de Raad inzake het minimumopleidingsniveau van zeevarenden
Document- en procedurenummers	COM(2011)0555 – C7-0246/2011 – 2011/0239(COD)
Datum indiening bij EP	14.9.2011
Commissie ten principale Datum bekendmaking	TRAN 15.9.2011
Medeadviserende commissie(s) Datum bekendmaking	EMPL 15.9.2011
Rapporteur(s) Datum benoeming	Brian Simpson 11.10.2011
Behandeling in de commissie	29.2.2012
Datum goedkeuring	8.5.2012
Uitslag eindstemming	+: 41 -: 0 0: 0
Bij de eindstemming aanwezige leden	Magdi Cristiano Allam, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Antonio Cancian, Philippe De Backer, Christine De Veyrac, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Jörg Leichtfried, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Hubert Pirker, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommara Uggias, Thomas Ulmer, Peter van Dalen, Artur Zasada
Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)	Spyros Danellis, Michel Dantin, Eider Gardiazábal Rubial, Sabine Wils, Janusz Władysław Zemke
Datum indiening	11.5.2012